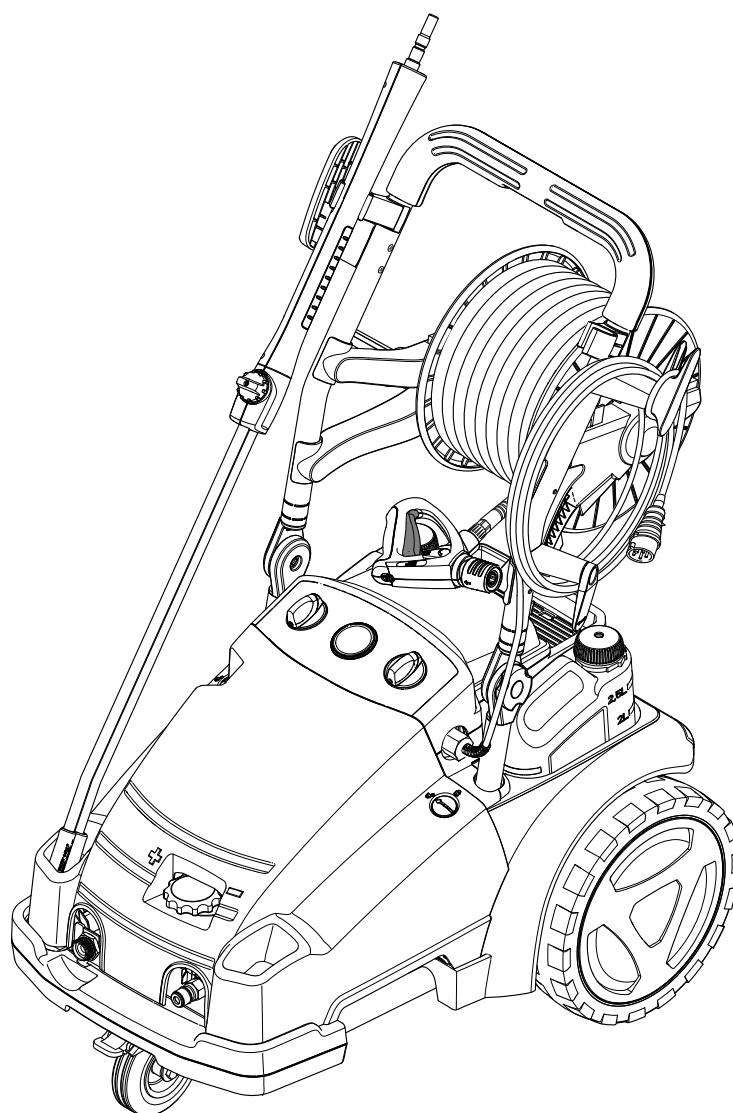
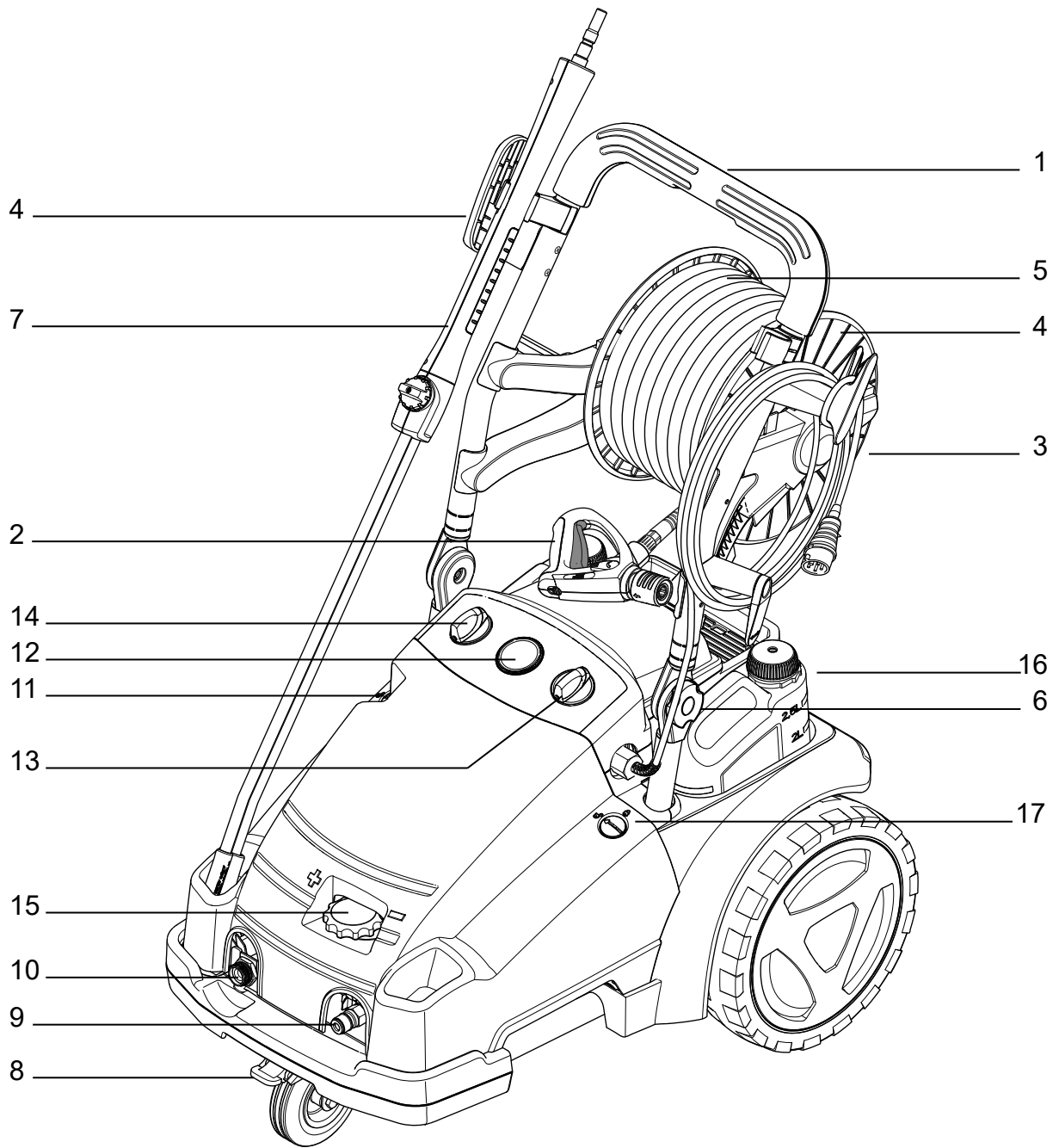


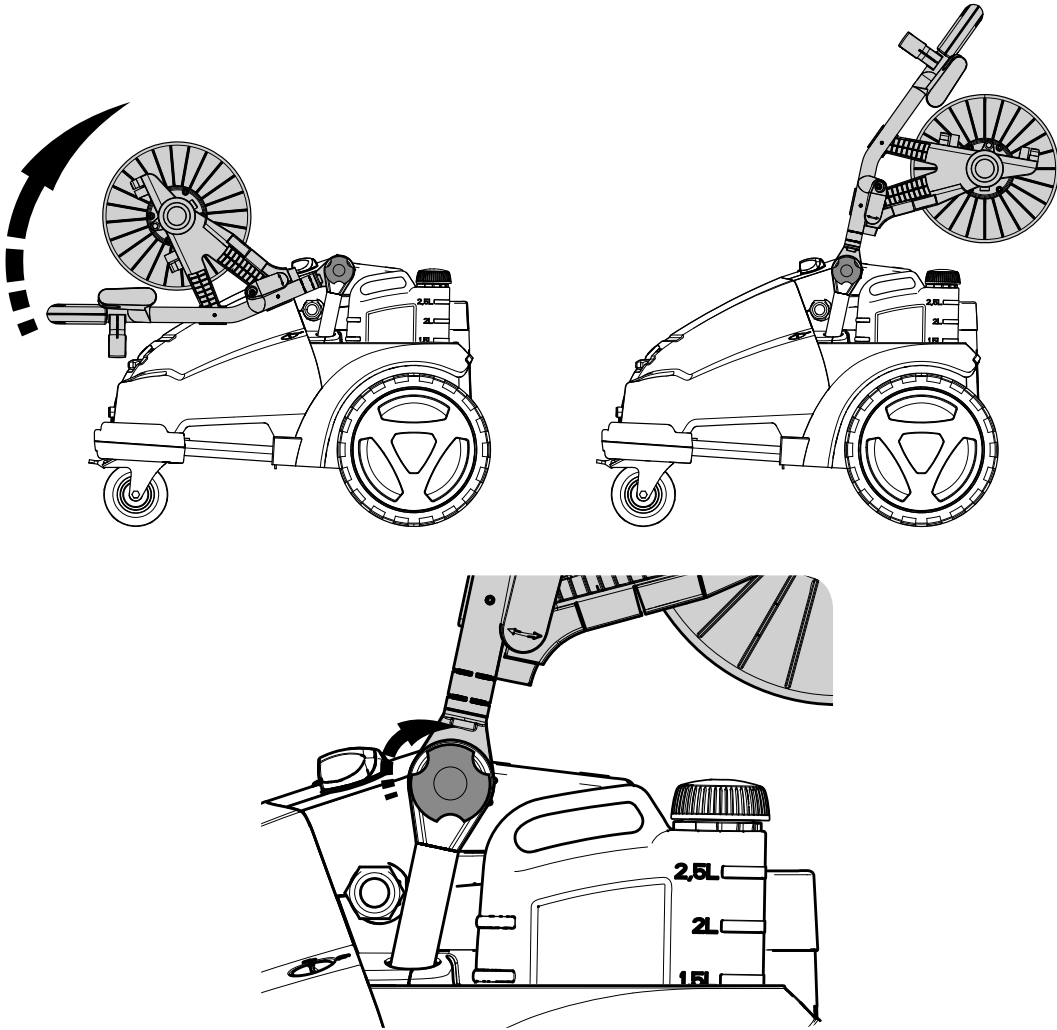
MC 5M - MC 6P - MC 7P

Instructions for use

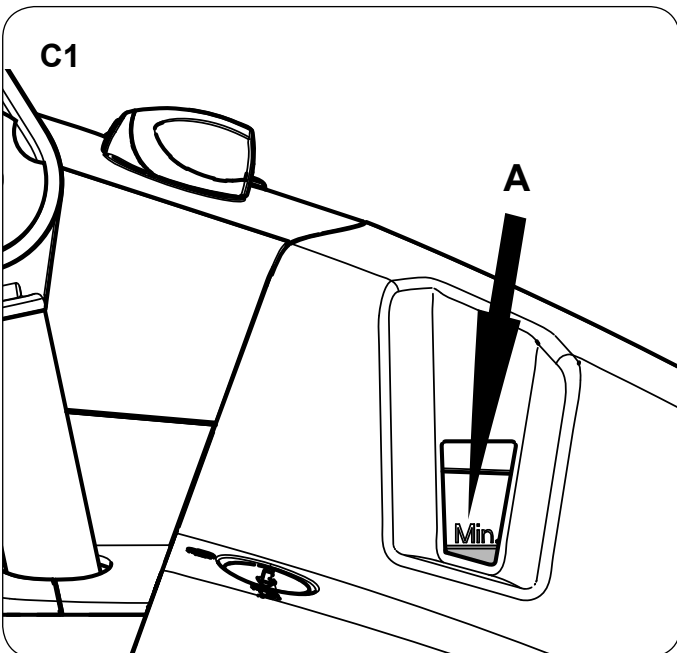




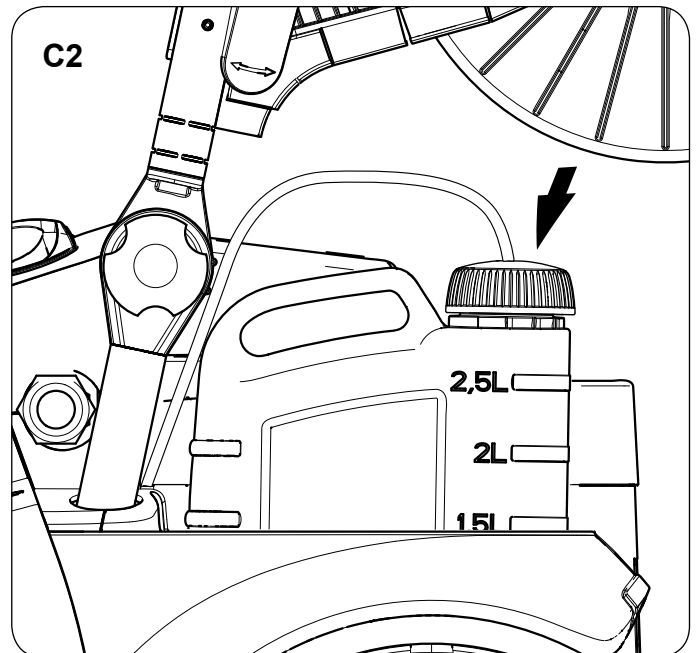
B1

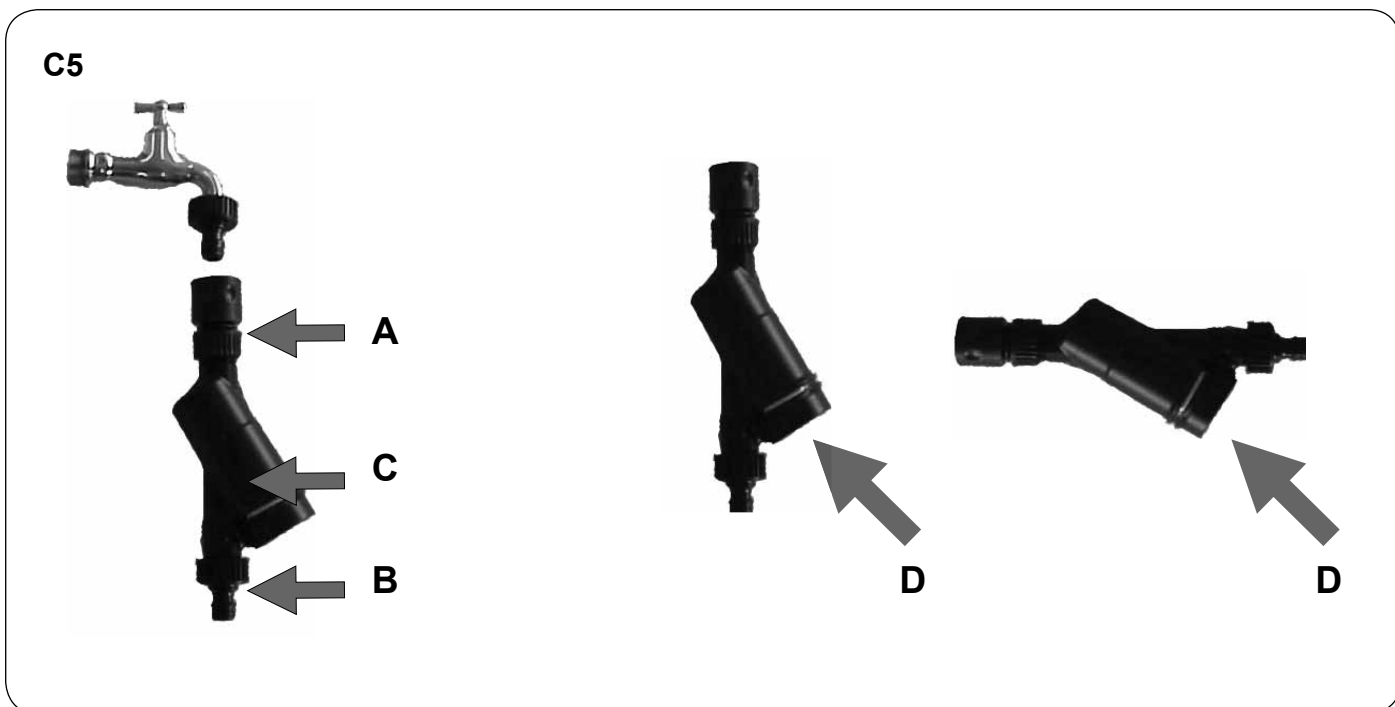
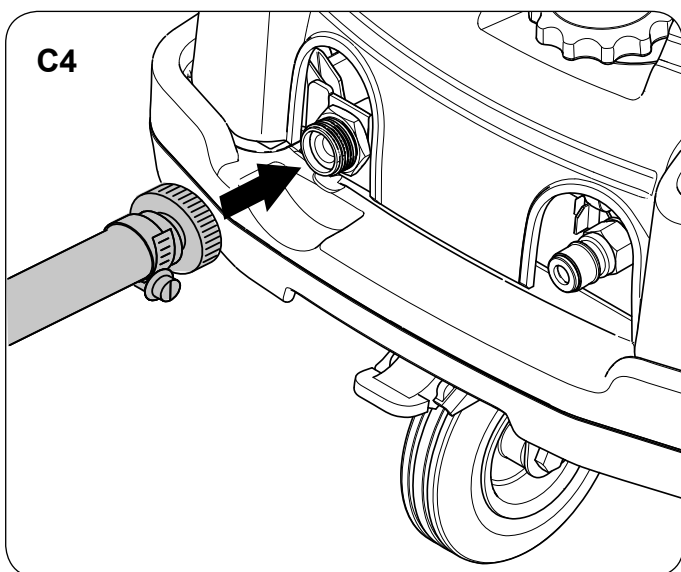
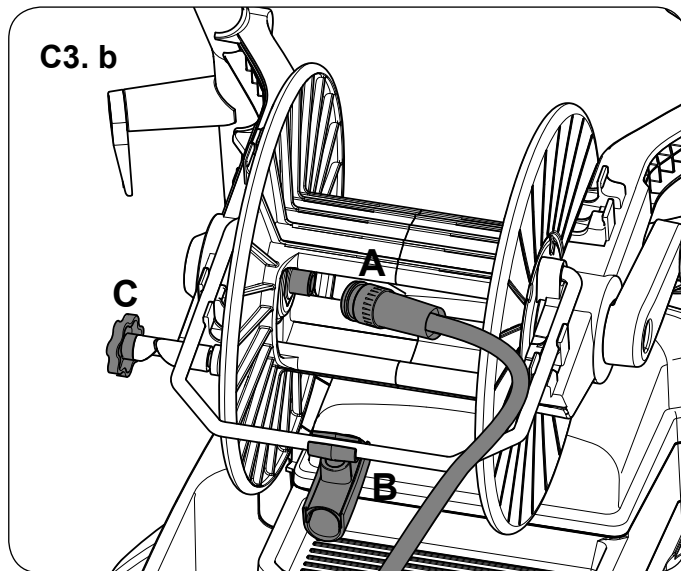
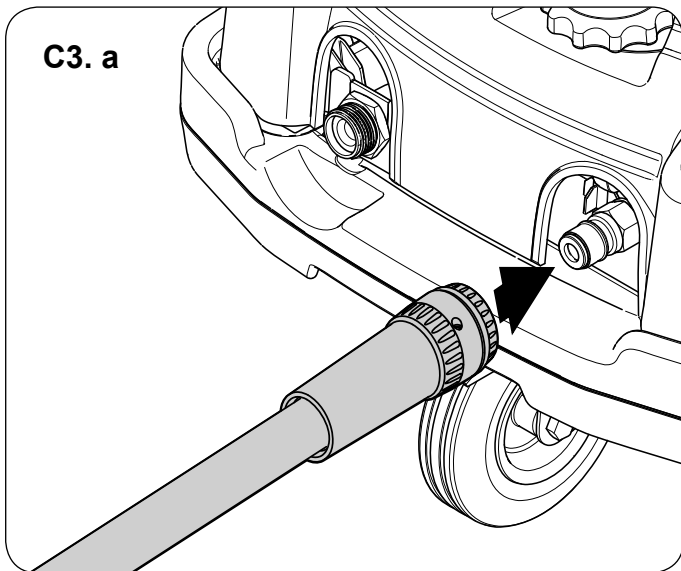


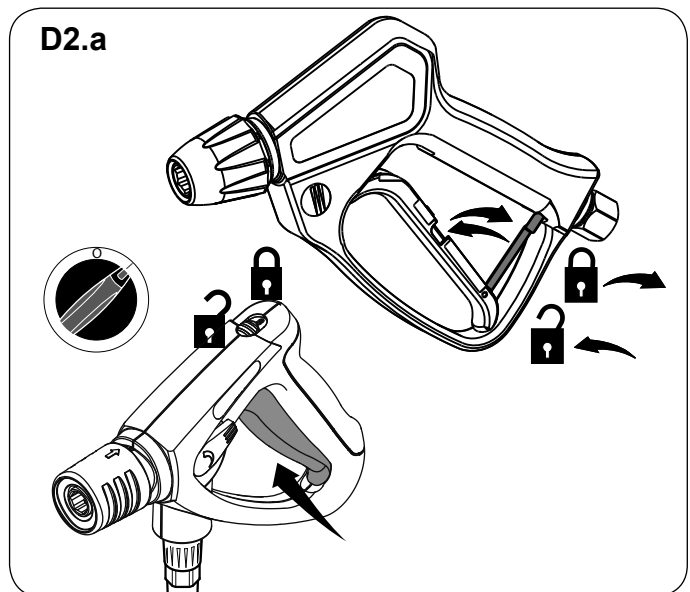
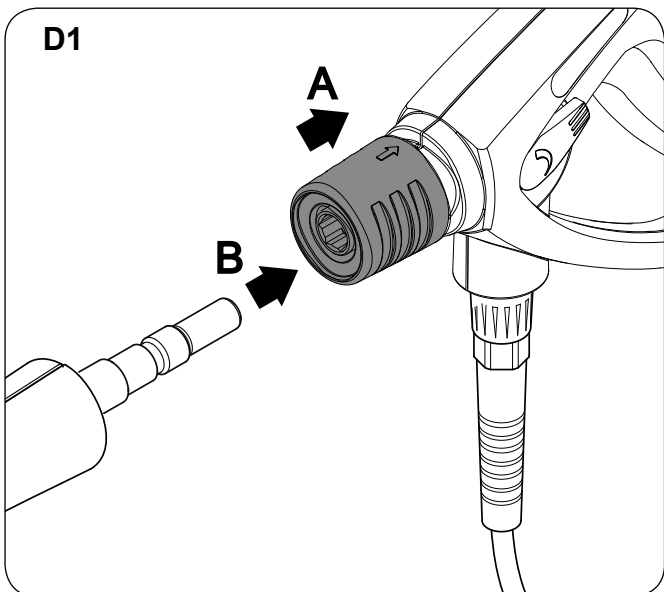
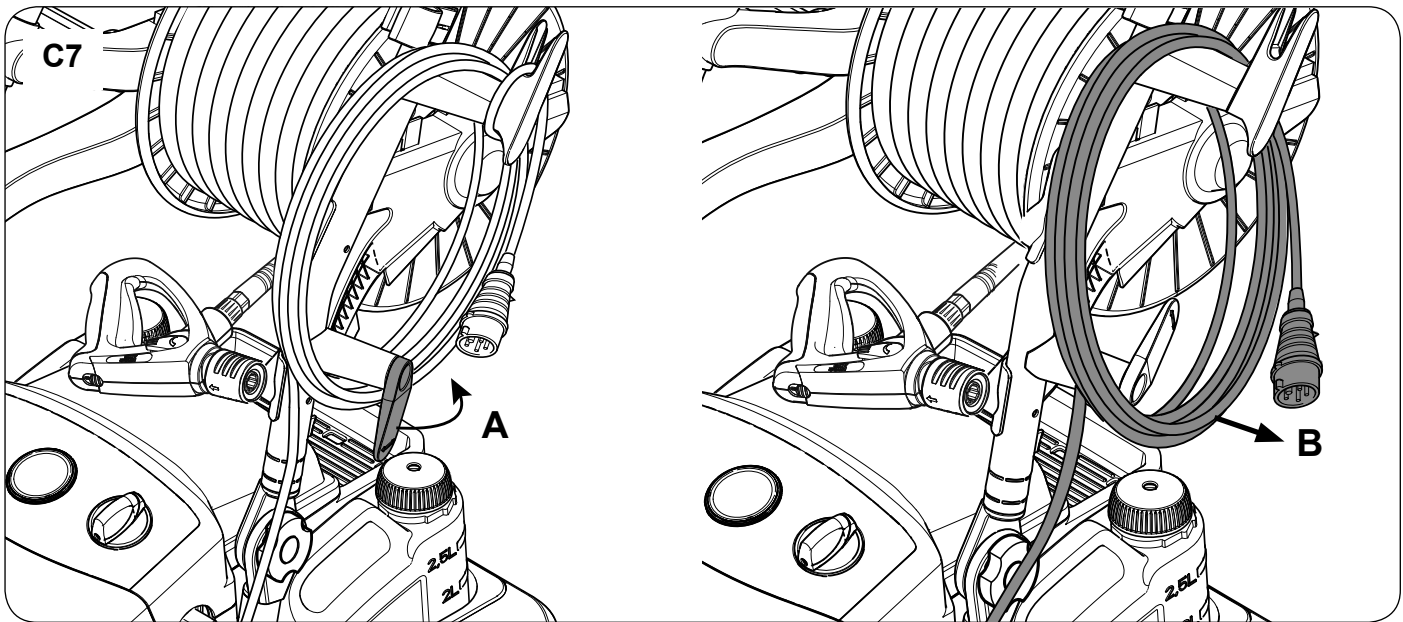
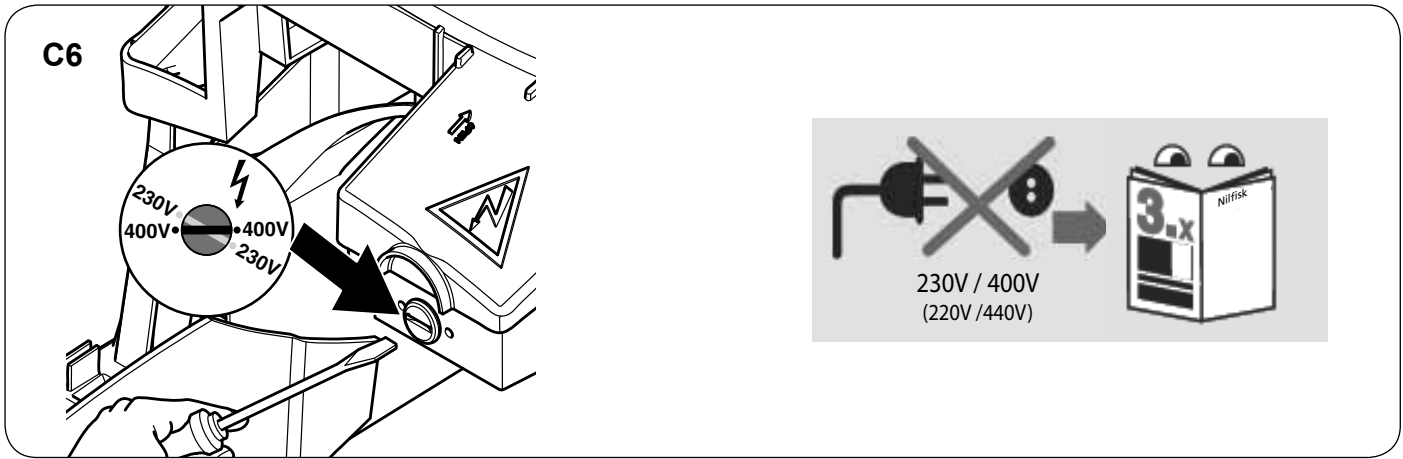
C1

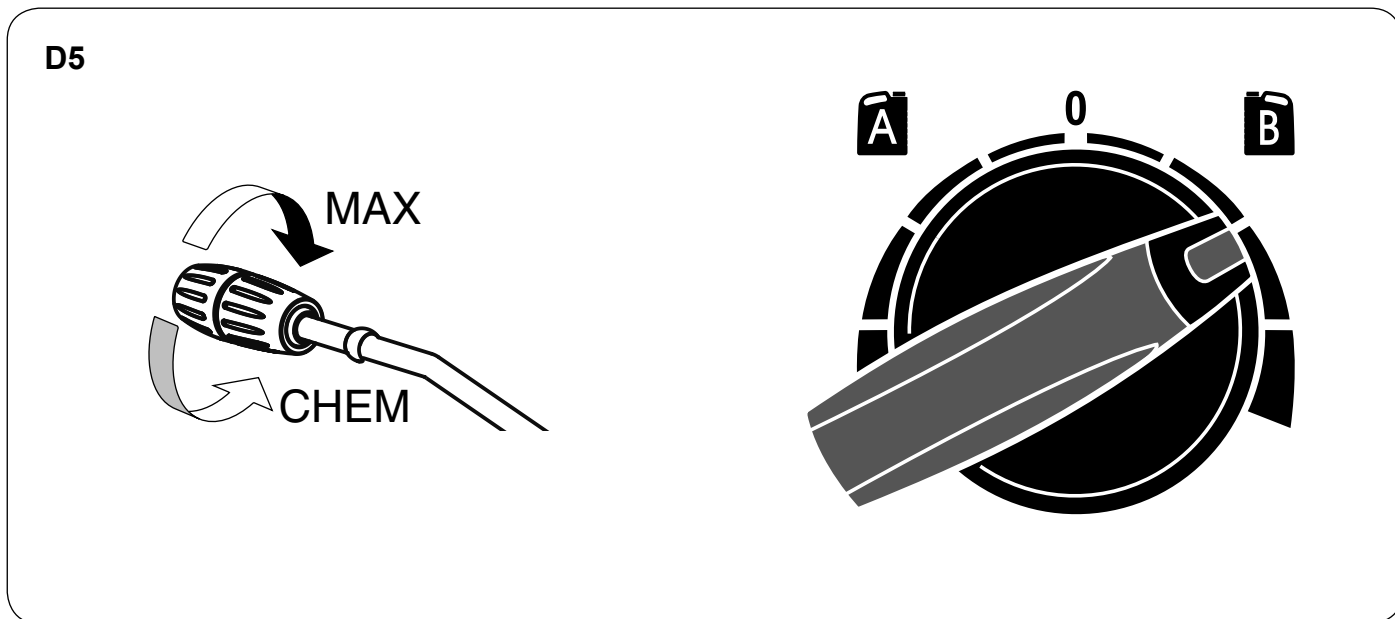
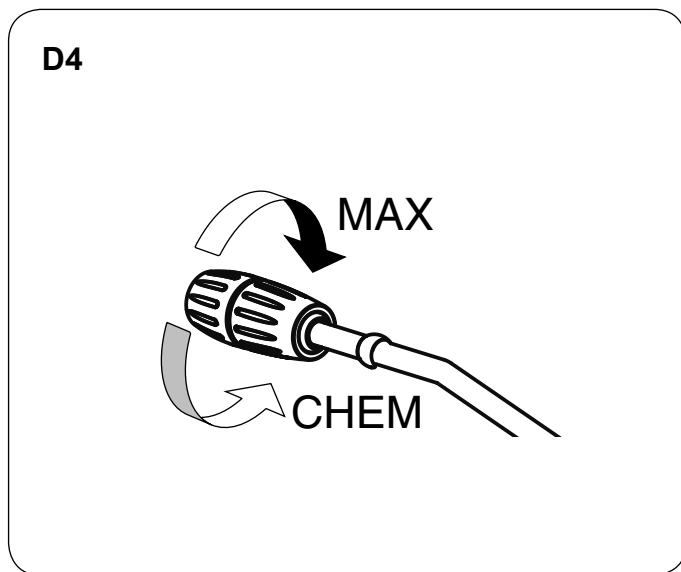
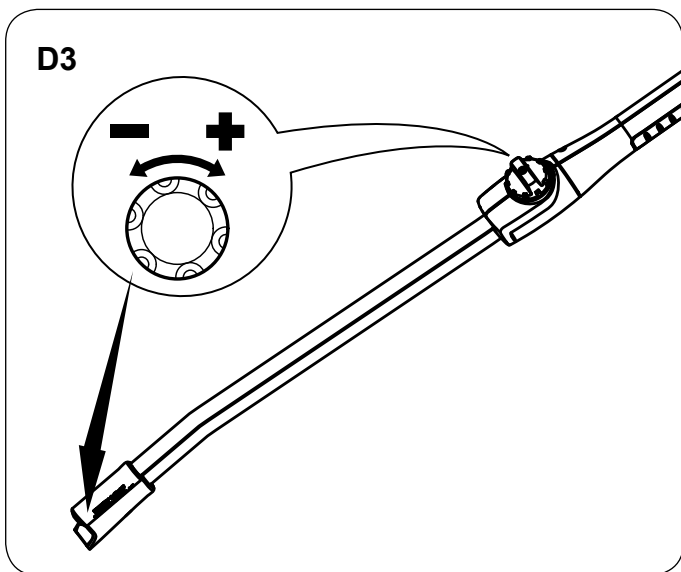
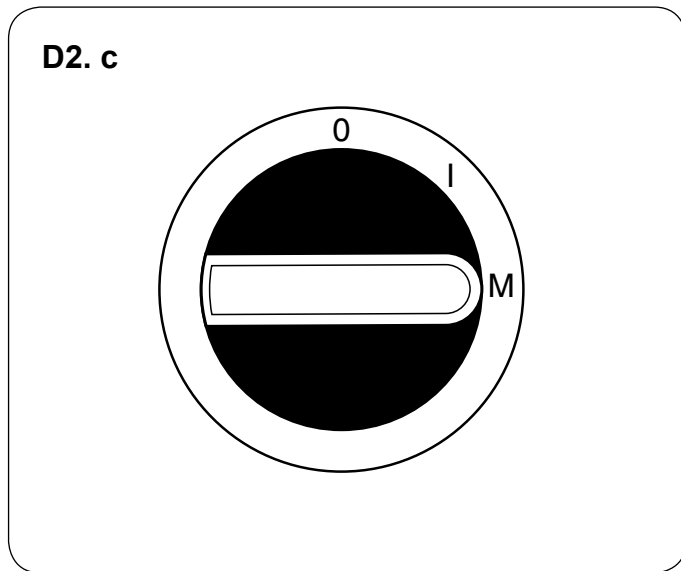
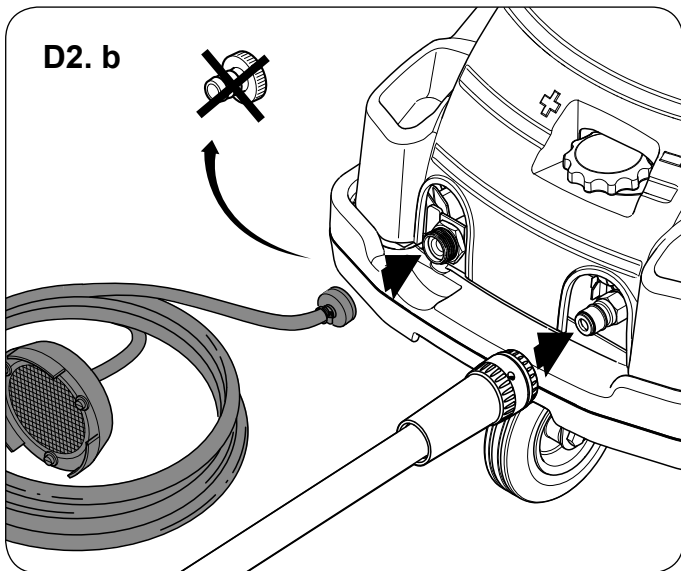


C2

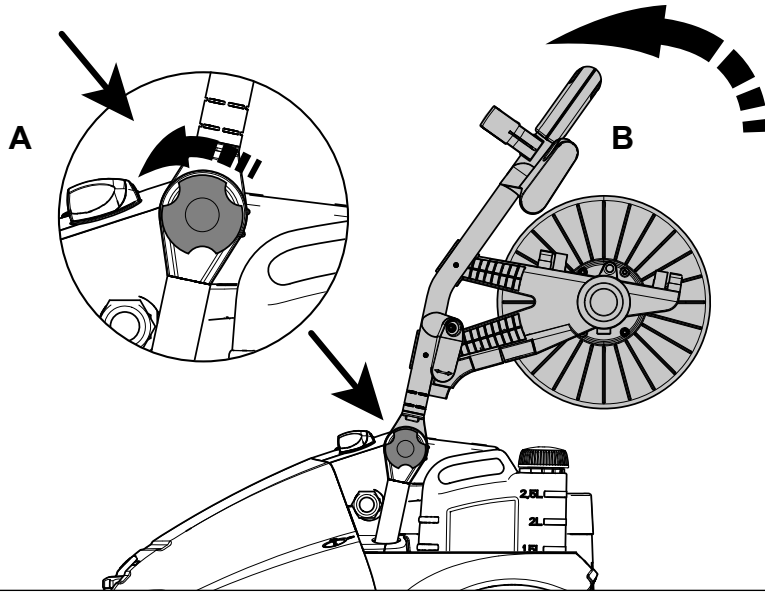




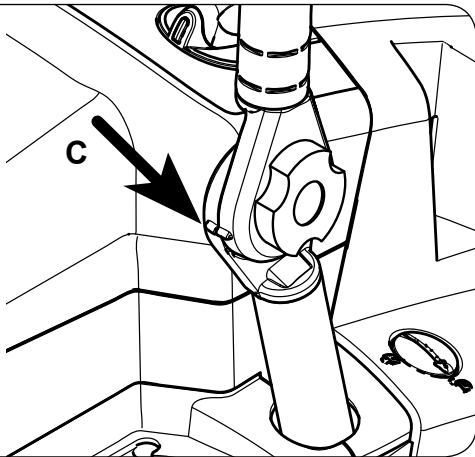




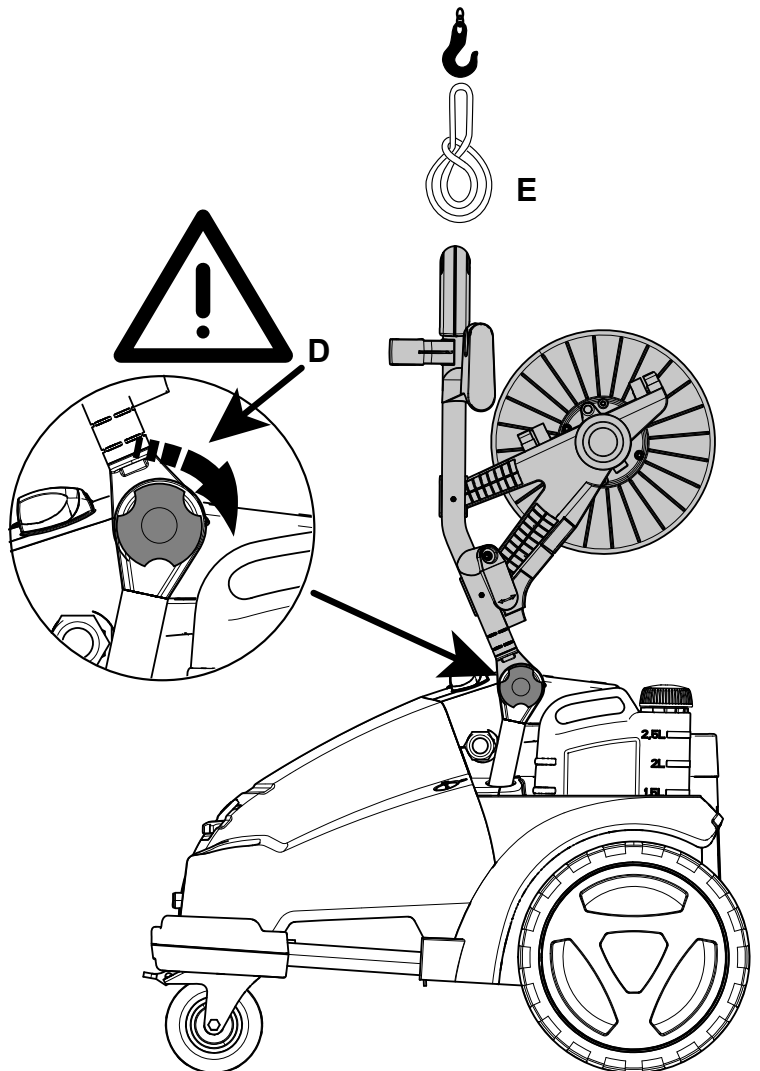
E1

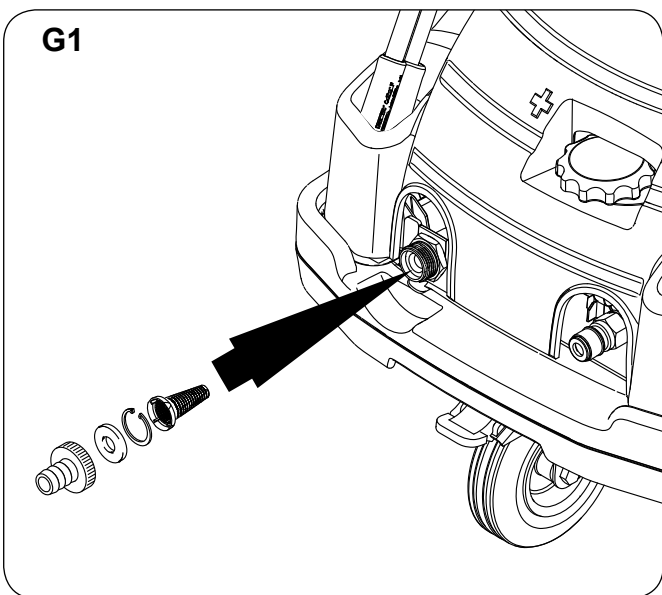
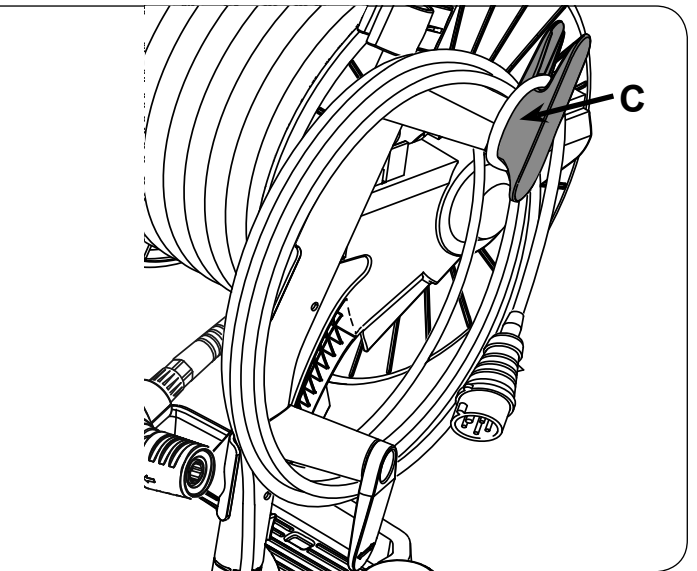
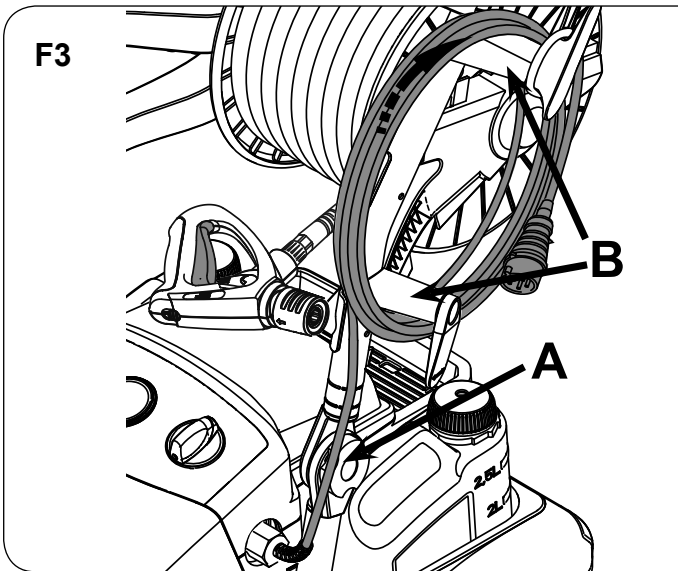
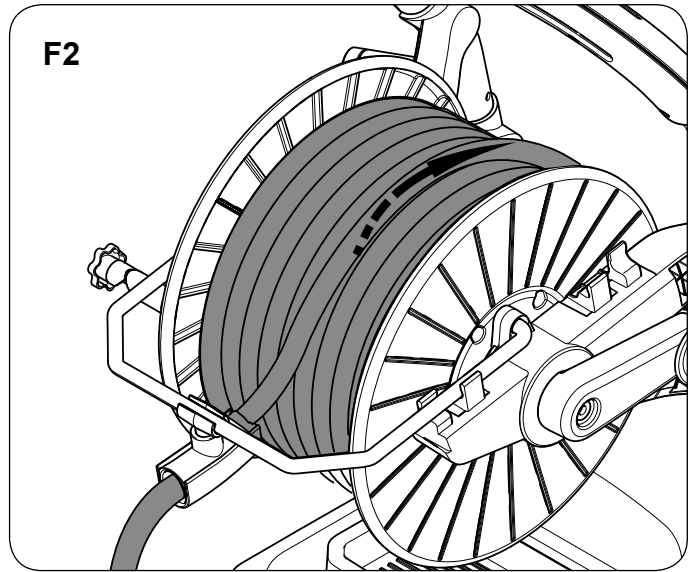
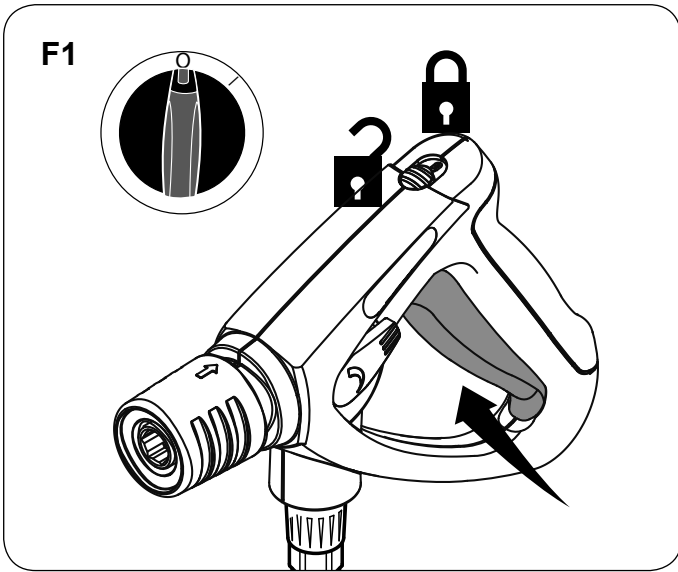


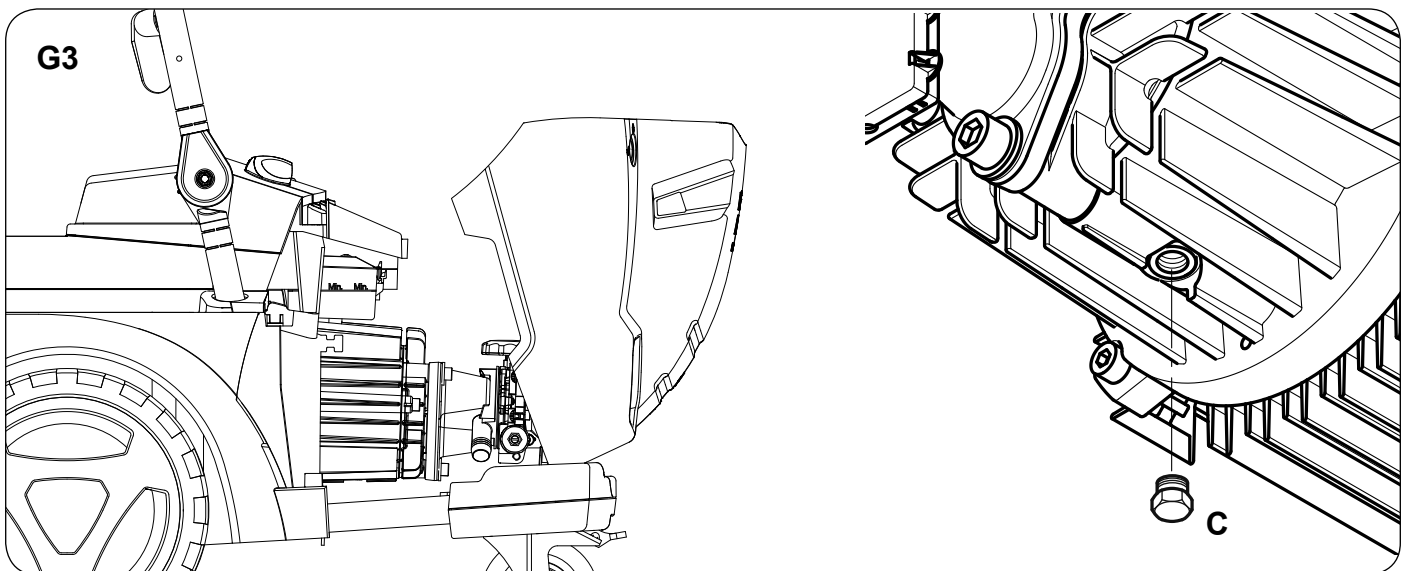
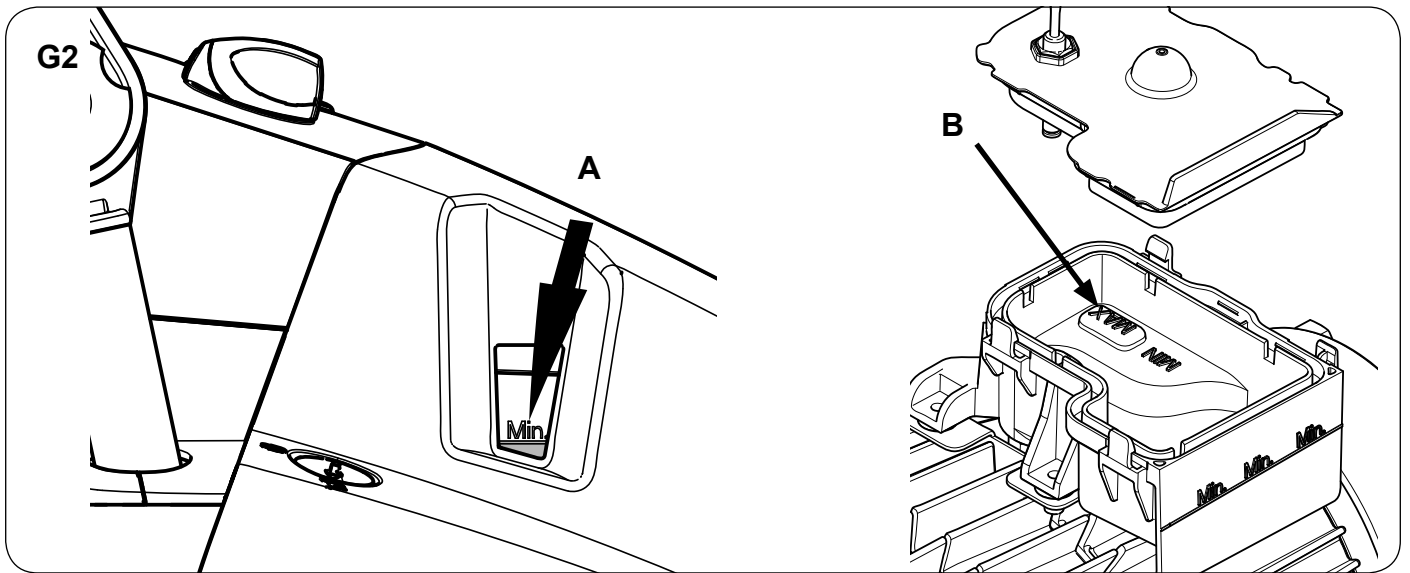
E2



E3







EN	Operating instructions	11
DE	Bedienungsanweisungen	15
FR	Instructions de fonctionnement	19
NL	Gebruiksaanwijzingen	23
IT	Istruzioni per l'uso	27
NO	Bruksanvisning	31
SV	Bruksanvisning	35
DA	Betjeningsvejledning	39
FI	Käyttöohje	43
ES	Instrucciones de funcionamiento	47
PT	Instruções de Funcionamento	51
EL	Οδηγίες λειτουργίας	55
TR	Kullanma Talimatları	59
SL	Navodila za delovanje	64
HR	Upute za uporabu	68
SK	Návod na obsluhu	72
CS	Návod k obsluze	76
PL	Instrukcje dotyczące obsługi	80
HU	Használati útmutató	84
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	88
BG	Указания за експлоатация	92
RU	Руководство по эксплуатации	96
ET	Tööjuhised	100
LV	Norādījumi par ekspluatāciju	104
LT	Naudojimo instrukcija	108
ZH	操作说明.....	112
KO	사용법.....	116

Mode d'emploi

Ce nettoyeur haute pression a été conçu pour un usage professionnel, typiquement dans les applications suivantes : agriculture, industrie, industrie du transport, nettoyage automobile, services d'entretien municipaux, entreprises de nettoyage, industrie de la construction, industrie alimentaire etc.

Guide de référence rapide illustré

Le guide de référence rapide illustré est conçu pour vous aider à mettre en marche, utiliser et entreposer l'appareil. Le guide est divisé en 8 sections.

A

VEUILLEZ LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT TOUTE UTILISATION !

Organes de fonctionnement:

- A1. Poignée pousser/tirer
- A2. Pistolet de pulvérisation¹⁾
- A3. Cordon d'alimentation
- A4. Support pour flexible haute pression
- A5. Flexible haute pression
- A6. Vis de fixation
- A7. Lance¹⁾
- A8. Frein de parking¹⁾
- A9. Raccord pour flexible haute pression (sur les modèles standard sans dévidoir)¹⁾
- A10. Raccordement à l'eau et filtre de l'entrée d'eau
- A11. Regard d'inspection de l'huile
- A12. Manomètre¹⁾
- A13. Interrupteur principal
- A14. Réglage du dosage du détergent¹⁾
- A15. Réglage du débit d'eau¹⁾
- A16. Réservoir à détergent¹⁾
- A17. Verrouillage du couvercle

B

Avant la mise en service

- B1. Avant la première mise en service, assurez-vous minutieusement qu'il ne présente pas de défauts ou de dommages. An cas d'avarie, adressez-vous immédiatement à votre dépositaire Nilfisk. Déplier et verrouiller la poignée en position de travail.

PRUDENCE! Ne soulevez jamais l'appareil tout seul. Demandez toujours à une personne de vous aider.

C

Préparation de l'unité :

- C1. Contrôle du niveau d'huile. Lorsque le nettoyeur est posé sur un sol plat, le niveau d'huile doit être supérieur au niveau MIN (A) lorsque l'huile est froide.
- C2. Remplissage du réservoir de détergent¹⁾:
 1. Remplissez le réservoir avec du détergent Nilfisk.
 2. Détacher le tuyau à détergent et le filtre du support de rangement et les glisser dans l'ouverture du bouchon de remplissage du réservoir à détergent.
- C3. Raccordement du flexible haute pression
 - a. Appareils sans tambour de flexible: Raccordez le flexible haute pression à la prise de haute pression de l'appareil au moyen du raccord rapide. **REMARQUE!** La longueur maximale du tuyau haute pression est 50 m.

b. Appareils avec tambour de flexible :

1. Connecter le raccord rapide du flexible haute pression (A) avec l'embout de l'axe.
 2. Connecter le flexible haute pression au guide pour flexible (B) et le fixer à l'aide du clip¹⁾.
 3. Relâcher le frein (C) du guide du dévidoir du flexible¹⁾ et enrouler le flexible haute pression.
- C4. Raccordement du flexible à eau :
1. Avant de raccorder le flexible à l'appareil, rincez-le rapidement à l'eau afin que du sable et d'autres particules de saleté ne puissent pas pénétrer dans l'appareil.
 2. Raccordez le flexible à la prise d'eau au moyen du raccord rapide.
 3. Ouvrez le robinet d'eau.
- REMARQUE ! Si l'eau est de piètre qualité (sable, etc.), nous vous recommandons d'équiper la machine d'un filtre à eau pure. Filtre de max. 50 microns.
- REMARQUE ! Mandons l'utilisation d'un tuyau d'alimentation en eau renforcé d'un élément tissé et d'un diamètre nominal minimal de 3/4» (19 mm).
- C5. Valve BA: Il vous est uniquement permis de raccorder ce laveur/ nettoyeur haute pression aux prises principales d'eau potable si un dispositif anti-refoulement approprié a été installé, de type BA selon EN 60335-2-79.

La valve BA peut être commandée sous le numéro : (C: BA valve):

- Valve BA, y compris les accouplements GARDE-NA: 106411177
- Valve BA, y compris les accouplements NITO: 106411178
- Valve BA, y compris les accouplements GEKA : 106411179
- Valve BA sans accouplements : 106411184

Les valves peuvent être commandées sous le numéro (A: Accouplement femelle, B: Accouplement mâle):

- 3/4" GARDENA (A): 1608629
- 3/4" GARDENA (B): 32541
- 3/4" NITO (A): 1602945
- 3/4" NITO (B): 1600659
- 1/2" NITO (B): 1604669
- 3/4" GEKA (A): 1718
- 3/4" GEKA (B): 1311

Consignes d'installation :

1. Montez un accouplement mâle sur le robinet d'eau.
2. Raccordez (A) à la valve BA sur le robinet d'eau.
3. Montez un accouplement femelle sur le flexible.
4. Raccordez (B) à la valve BA sur le flexible.
5. Raccordez le flexible au laveur haute pression.
6. Ouvrez l'eau et mettez la machine en marche.

ATTENTION !

- Le dispositif anti-refoulement peut être monté soit verticalement, soit horizontalement, et l'ouverture de vidange (D) doit être montée de manière à pointer vers le bas.
- L'eau qui s'écoule de l'ouverture de vidange (D) doit pouvoir couler librement.
- S'il y a un risque d'écoulement de sable dans l'eau d'alimentation (par ex. de votre propre puits), il convient de monter un filtre supplémentaire entre le robinet d'eau et le dispositif anti-refoulement.
- La longueur du tuyau entre le dispositif anti-re-

foulement et le laveur haute pression doit être d'au moins 12 mètres (diamètre minimum : ¾ de pouce) pour absorber les éventuelles crêtes de pression.

- Dès que l'eau s'est écoulé par la valve BA, elle n'est plus considérée comme étant de l'eau potable.
- Protégez le dispositif anti-refoulement contre toute exposition au gel.
- Gardez le dispositif anti-refoulement bien propre et exempt de saletés.

Maintenance

Vérifiez son fonctionnement au moins une fois par an, en procédant comme suit :

1. Après le travail, désactivez le nettoyeur à haute pression.
2. Fermez la vanne du robinet d'eau.
3. Evacuez la pression dans le flexible d'alimentation en déclenchant le pistolet de pulvérisation.
4. Démontez le dispositif anti-refoulement. L'eau doit sortir de l'ouverture d'écoulement (D) (maximum 100 ml) pour garantir la séparation entre l'eau potable et l'eau contenue dans le flexible.
5. Si tel n'est pas le cas, essayez de nettoyer la valve BA ou contactez votre représentant Nilfisk.

C6. Raccordement électrique

1. Respecter les consignes de sécurité.
2. Brancher la prise.

ATTENTION !

- Avant de raccorder les appareils munis d'un sélecteur de tension : Vérifier que la tension présélectionnée sur la machine correspond à la tension de l'installation électrique. Dans le cas contraire, les équipements électriques de la machine peuvent subir des dégâts¹⁾.
- Si un dévidoir pour cordon est utilisé : Dérouler entièrement le cordon.
- Le nettoyeur peut uniquement être raccordé à une installation électrique réalisée selon les prescriptions.

C7. Libération du cordon

1. Tourner le crochet du cordon (A).
2. Libérer le cordon (B).
3. Retourner le crochet du cordon dans sa position initiale.

D

Mise sous tension de l'unité

D1. Raccordement du pistolet à la lance.

1. Tirer vers l'arrière la poignée à déclenchement rapide bleue (A) du pistolet pulvérisateur.
2. Enfoncer l'embout de la lance de pulvérisation (B) dans le raccord rapide, puis relâcher l'accouplement (A).
3. Tirez la lance (ou un autre accessoire) en avant pour vous assurer qu'elle est solidement assemblée avec le pistolet.

REMARQUE! Avant d'assembler la lance et le pistolet, nettoyez le nipple pour éliminer les éventuelles particules de saleté.

REMARQUE ! La température ambiante doit être supérieure à 0 °C et inférieure à 40 °C. La température de la machine ne doit pas être inférieure à 0 °C.

D2.a Mise en marche de l'appareil raccordé à une conduite d'eau :

1. Mettez le commutateur principal dans la position " I ".
2. Déverrouillez le pistolet et actionnez-le.
3. Mettez le cran de sûreté même lors de courtes interruptions du travail.

REMARQUE : Faire fonctionner le pistolet de pulvérisation plusieurs fois à intervalles brefs afin de ventiler le système. Le nettoyeur s'éteint automatiquement une fois que le pistolet de pulvérisation a été fermé. Pour redémarrer le nettoyeur, actionner le pistolet pulvérisateur. Les modèles DSS s'éteignent au bout de 20 secondes¹⁾.

D2.b Mise en marche du nettoyeur lorsqu'il est connecté à des réservoirs ouverts en mode aspiration¹⁾ (Modèle à activation par la pression) :

1. Avant de brancher le kit d'aspiration 61256 au nettoyeur, remplir le flexible d'eau.
2. Mettre l'interrupteur principal sur la position " I ".
3. Déverrouiller le pistolet de pulvérisation et l'actionner.

D2.c Mise en marche du nettoyeur lorsqu'il est connecté à des réservoirs ouverts en mode aspiration¹⁾ (Modèle à activation par le débit)

1. Avant de brancher le kit d'aspiration 61256 au nettoyeur, remplir le flexible d'eau.
2. Mettre l'interrupteur principal sur la position " M ".
3. Déverrouiller le pistolet de pulvérisation et l'actionner.

4. Pour redémarrer le nettoyeur, actionner une nouvelle fois l'interrupteur principal.

REMARQUE : Le nettoyeur se coupe automatiquement après une pause de plus de 5 minutes. Pour connaître la hauteur d'aspiration maximale, consulter le spécification.

D3. Régulation de la pression avec la lance Tornado Plus et la lance PowerSpeedVario Plus :

Haute pression = dans le sens horaire (+)

Basse pression = dans le sens antihoraire (-)

D4. Régulation de la pression avec la tête de buse FlexoPowerPlus et la lance PowerSpeedVario Plus.

Haute pression = MAX.

Basse pression = MIN.(CHEM)

D5. Emploi de détergents : Les détergents ne peuvent être aspirés avec l'injecteur intégré en série que dans le mode à basse pression :

1. Diluer le détergent conformément aux instructions du fabricant.
 2. Lance Tornado Plus et lance PowerSpeedVario Plus¹⁾ : Régler la pression de la lance de pulvérisation sur basse pression (-), ou la tête de buse FlexoPowerPlus¹⁾ : Pousser le bouchon de la tête de buse FlexoPowerPlus dans la sens « CHEM » jusqu'au blocage.
 3. La quantité de détergent peut être régulée en tournant la valve doseuse.
 4. Sélectionner le réservoir A en tournant la valve doseuse sur le « côté A ». Sélectionner le réservoir B en tournant la valve doseuse sur le « côté B ».
 5. Interrupteur principal Mettre l'interrupteur sur la position " I ".
 6. Actionner la lance de pulvérisation.
- REMARQUE! Les détergents ne doivent pas sécher, sinon la surface à nettoyer pourrait être endommagée.

E

Levage à l'aide d'une grue

- E1. La machine doit être en équilibre pour procéder à un levage à l'aide d'une grue. Desserrer la vis (A) et pousser légèrement la poignée (B) vers l'avant.
- E2. Lorsque les deux marques sont alignées (C), la poignée se trouve dans la bonne position pour procéder au levage à l'aide d'une grue.
- E3. Serrer les vis (D) dans la position de levage. Enrouler une sangle autour du centre de la poignée (E) pour que la grue puisse s'y accrocher.
AVERTISSEMENT ! Ne pas se tenir sous la machine lorsqu'elle est suspendue dans les airs.

F

Après l'utilisation de l'unité ou avant de la laisser sans surveillance

- F1. Arrêt de l'appareil :
 1. Coupez le commutateur principal en le tournant sur la position "OFF".
 2. Fermez le robinet d'eau.
 3. Actionnez le pistolet jusqu'à ce que l'appareil soit sans pression.
 4. Mettez le cran de sûreté sur le pistolet.
 5. Séparez le flexible à eau de l'appareil.
 6. Débranchez la fiche de l'appareil de la prise de courant.
- F2. Enroulement du flexible et rangement de la lance. Afin de prévenir les accidents, il faut toujours enrouler soigneusement le flexible.
 1. Enrouler le flexible comme illustré.
 2. Placer la lance de pulvérisation dans le rangement pour lance de pulvérisation.
- F3. Enroulement du cordon
 1. Enrouler le cordon par-dessus la vis de fixation (A) et autour des crochets (B) (dans le sens horaire).
 2. Pour terminer, insérer le cordon et verrouiller l'extrémité dans le verrouillage pour cordon (C).

G

Maintenance

- G1. Nettoyage du filtre à eau. Un filtre destiné à empêcher la pénétration de particules de saleté grossières dans la pompe est monté dans l'admission d'eau.
 1. Dévissez le raccord rapide si un tel a été monté.
 2. Retirez le filtre et rincez-le. Remplacez-le s'il est endommagé.
- G2. Contrôle du niveau d'huile
 1. Contrôle du niveau d'huile. Lorsque le nettoyeur est posé sur un sol plat, le niveau d'huile doit être supérieur au niveau MIN (A) lorsque l'huile est froide.
 2. Si nécessaire, ajouter de l'huile. Remplir jusqu'au niveau MAX (B).
- G3. Vidange d'huile
 1. Avant de changer l'huile, faire chauffer le nettoyeur.
 2. Retirer le capot.
 3. Desserrer et retirer le bouchon de vidange (C). L'aimant du bouchon doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon/d'une serviette afin d'éliminer les particules métalliques. Verser l'huile dans un récipient adapté (min. 1 litre) et l'éliminer conformément aux réglementations locales en vigueur.
 4. Remettre le bouchon de vidange et rajouter de l'huile conformément au chapitre spécification.
 5. Le niveau d'huile doit être supérieur au niveau MAX du réservoir d'huile lorsque le nettoyeur est posé sur un sol plat. Remplir jusqu'au niveau MAX (B).
 6. Remettre le capot.

- G4. Contrôler l'état de l'huile de la pompe : vérifier la couleur de l'huile de la pompe. Si l'huile est gris blanchâtre, contacter le SAV Nilfisk!
REMARQUE : De l'huile pour pompe spéciale est requise si le nettoyeur est utilisé à proximité d'aliments. Veuillez consulter votre revendeur Nilfisk..

Plan de maintenance

	Chaque semaine	Toutes les 500 heures de fonctionnement	Au besoin
Nettoyage du filtre à eau			●
Manchons de lubrification des fixations rapides pour le flexible, le pistolet et la lance	●		
Contrôle du niveau d'huile	●		
Vidange d'huile		●	
Contrôler la qualité de l'huile de la pompe	●		

H

Conservation de la machine (entreposage à l'abri du gel)

- Rangez l'appareil dans un local sec et protégé contre le gel :
- Si le nettoyeur haute pression est entreposé dans un local où les températures sont égales ou inférieures à 0°C, il faut auparavant aspirer de l'antigel avec la pompe :
- Déconnectez le flexible d'arrivée d'eau de l'appareil.
 - Retirez la lance.
 - Mettez l'appareil en marche, position "I" du commutateur. L'appareil s'arrête au bout de 3 minutes maximum.
 - Raccordez le flexible d'aspiration à l'arrivée d'eau de l'appareil et plongez l'autre extrémité dans un réservoir contenant de l'antigel.
 - Mettez l'appareil en marche, position "I" du commutateur.
 - Tenez le pistolet au-dessus du réservoir d'antigel et actionnez-le pour amorcer l'aspiration.
 - Actionnez le pistolet 2 à 3 fois pendant l'aspiration.
 - Soulevez le flexible d'aspiration hors du réservoir d'antigel et actionnez le pistolet pour pomper le reste d'antigel.
 - Arrêtez l'appareil.
 - Pour éviter tout risque, entreposez temporairement l'appareil dans un local si possible chauffé avant de le remettre en service.

Divers

- Affectation de la machine au recyclage :
 Rendez immédiatement inutilisable l'appareil qui ne sert plus.
 Débranchez la fiche secteur et sectionnez le cordon. Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères !
 Garantie :
 La garantie et les prestations couvertes sont régies par nos Conditions générales de vente.
 Sous réserve de modifications impliquées par des innovations techniques.

Suppression de dérangements

Dérangement	Cause	Suppression
Chute de pression	<ul style="list-style-type: none"> Air dans le système Buse HP obstruée/usée Réservoir de détergent vide 	<ul style="list-style-type: none"> Purger l'air du système en actionnant plusieurs fois le pistolet à de brefs intervalles, mettre éventuellement la machine en marche un court instant, sans que le tuyau haute pression soit raccordé Nettoyer/remplacer la buse HP Vider le réservoir à détergent ou placer le détergent sur la position "0"
Fluctuations de pression	<ul style="list-style-type: none"> La pompe aspire de l'air (possible seulement en mode d'aspiration) Manque d'eau flexible d'arrivée d'eau trop long ou de section trop petite Manque d'eau dû au colmatage du filtre à eau Manque d'eau dû à l'inobservation de la hauteur d'aspiration max. permise 	<ul style="list-style-type: none"> Contrôler l'étanchéité à l'air du groupe d'aspiration Ouvrir le robinet d'eau Utiliser un robinet d'eau qui peut fournir le débit d'eau (Q_{max}) requis par la machine. Nettoyer le filtre à eau dans la prise d'eau (ne jamais travailler sans filtre !) Voir notice d'utilisation
Le moteur ne démarre pas lors de la mise en marche	<ul style="list-style-type: none"> Fiche pas branchée correctement, coupure du courant Niveau d'huile trop faible Le fusible de secteur a déclenché La protection contre la surcharge a réagi à cause d'un échauffement ou d'une surcharge du moteur 	<ul style="list-style-type: none"> Contrôler la prise, le cordon et l'interrupteur et, le cas échéant, les faire remplacer par un électricien expérimenté. Contrôler le niveau d'huile/Ajouter de l'huile Réenclencher le fusible de secteur Faire vérifier que la tension d'alimentation correspond à celle de l'appareil. Arrêter l'appareil et le laisser refroidir au moins 3 minutes
Le moteur ronfle sans démarrer lors de la mise en marche	<ul style="list-style-type: none"> Tension du réseau trop faible, ou défaillance de phase Pompe bloquée ou gelée Câble de rallonge trop long ou de section trop petite 	<ul style="list-style-type: none"> Faire contrôler le raccordement électrique S'adresser au service après-vente Nilfisk Utiliser un câble ayant la bonne longueur et la bonne section
Le moteur s'arrête	<ul style="list-style-type: none"> La protection contre la surcharge a réagi à cause d'un échauffement ou d'une surcharge du moteur Buse haute pression encrassée 	<ul style="list-style-type: none"> Faire vérifier que la tension d'alimentation correspond à celle de l'appareil. Arrêter l'appareil et le laisser refroidir au moins 3 minutes Remplacer la buse haute pression
Pas de détergent	<ul style="list-style-type: none"> Réservoir à détergent vide Le bouchon de la tête de buse FlexoPowerPlus ne se trouve pas sur la position basse pression La lance double n'est pas réglée sur basse pression L'injecteur est sale ou le tuyau d'aspiration est bouché 	<ul style="list-style-type: none"> Vider le réservoir à détergent Régler le bouchon sur basse pression Régler la lance double sur basse pression Procéder à un nettoyage

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
 Konformitätserklärung
 Overensstemmelseserklæring
 Declaración de conformidad
 Vastavusdeklaratsioon
 Déclaration de conformité
 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие
 Δήλωση συμμόρφωσης
 Megfelelősségi nyilatkozat
 Izjava o skladnosti
 Dichiarazione di conformità
 Atitikties deklaracija
 Atbilstības deklarācija
 Samsvarserklæring
 Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade
 Deklaracja zgodności
 Declaratie de conformitate
 Декларация о соответствии
 Försäkran om överensstämmelse
 Vyhlášení o zhode
 Izjava o skladnosti
 Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant /
 Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač /
 Fabbicante / Gamintojas / Ražotājs / Producent /
 Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător /
 производитель / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec /
 Üretici firma:

Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/
 Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto /
 Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Prodsus /
 Izdelek / Ürün

MC 5M, -6P, -7P

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse /
 Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus /
 Описание / Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione /
 Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /
 Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

HPW - Professional - Mobile - EI
230V 1~, 230/400V, 400V 3~, 50Hz, IPX5

EN

We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.

LT

Mes, „Nilfisk“, prisiimdami visišką atsakomybę pareiškiame, kad pirmiau minėtas produktas (-ai) atitinka šias direktyvas ir standartus

CS

My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.

LV

Mēs, Nilfisk, ar pilnu atbildību apliecinām, ka iepriekšminētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem

DE

Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

NO

Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

DA

Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

NL

We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen

ES

Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas

PT

Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir

ET

Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja

PL

My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..



Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.



Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti



Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.



Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.



Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak



Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.



Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.



Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive



Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам.



Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.



My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.



Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.



Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.








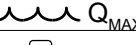
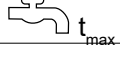
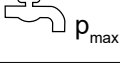
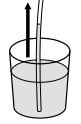








2006/42/EC	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 EN 60335-2-79:2012
2014/30/EU	EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-11:2000
2011/65/EU	EN 63000:2018
2000/14/EC – Conformity assessment procedure according to Annex V.	- Measured sound power level: 82-93 dB(A); Guaranteed sound power level: 85-96 dB(A)

Authorized signatory:


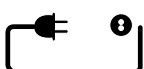








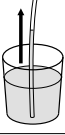








Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

Oct 14, 2020








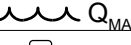
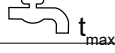
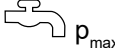
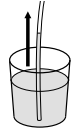








Specifications

			5M-180/840	5M-180/840 XT	5M-200/1000	5M-200/1000 XT
1			EU	EU	EU	EU
2		V/ph/Hz	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50
3		A	16	16	16	16
4		kW кВт	4,8	4,8	6,1	6,1
5		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	180 (18)	180 (18)	200 (20)	200 (20)
6		l/h л/час 升/小时	760	760	940	940
7		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	250 (25)	250 (25)	250 (25)	250 (25)
8		l/h	840	840	1000	1000
9		°C (°F)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)
10		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	10 (1)	10 (1)	10 (1)	10 (1)
11		m 米	1	1	1	1
12		mm 毫米	735x570x1020	890x570x1020	735x570x1020	890x570x1020
13		kg кг	66	72	71	76
14	 $K_{PA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	75	75	76	76
15	 $K_{WA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	88	88	89	89
16	 (ISO 5349 a_h)	m/s ² 米/秒 ²	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
17		N	34,4	34,9	44,7	45,4
18		l 升	0,73	0,73	0,73	0,73
19			Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150








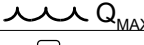
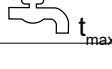
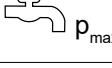
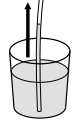








Specifications

			5M-200/1050 FA	5M-200/1050	5M-200/1050 XT	5M-220/1130 FA
1			EU	EU	EU	EU
2		V/ph/Hz	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50
3		A	16	16	16	16
4		kW кВт	6,1	6,1	6,1	7,4
5		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	200 (20)	200 (20)	200 (20)	220 (22)
6		l/h л/час 升/小时	960	960	960	1040
7		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	250 (25)	250 (25)	250 (25)	250 (25)
8		l/h	1050	1050	1050	1130
9		°C (°F)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)
10		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	10 (1)	10 (1)	10 (1)	10 (1)
11		m 米	1	1	1	1
12		mm 毫米	735x570x1020	735x570x1020	890x570x1020	735x570x1020
13		kg кг	73	73	78	79
14	 $K_{PA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	76	76	76	75
15	 $K_{WA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	89	89	89	88
16	 (ISO 5349 a_h)	m/s ² 米/秒 ²	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
17		N	46	46	46,5	52,8
18		l 升	0,73	0,73	0,73	0,73
19			Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150








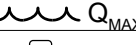
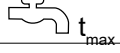
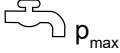
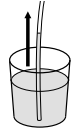








Specifications

			5M-220/1130	5M-220/1130 XT	5M-200/1050	5M-200/1050 XT
1			EU	EU	NO, BE	NO, BE
2		V/ph/Hz	400/3/50	400/3/50	230-400/ 3/50	230-400/ 3/50
3		A	16	16	25	25
4		kW кВт	7,4	7,4	6,1	6,1
5		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	220 (22)	220 (22)	200 (20)	200 (20)
6		l/h л/час 升/小时	1040	1040	960	960
7		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	250 (25)	250 (25)	250 (25)	250 (25)
8		l/h	1130	1130	1050	1050
9		°C (°F)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)
10		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	10 (1)	10 (1)	10 (1)	10 (1)
11		m 米	1	1	1	1
12		mm 毫米	735x570x1020	890x570x1020	735x570x1020	890x570x1020
13		kg кг	78	85	75	80
14	 $K_{PA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	75	75	76	76
15	 $K_{WA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	88	88	89	89
16	 (ISO 5349 a_h)	m/s ² 米/秒 ²	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
17		N	52,8	54	46	46,5
18		l 升	0,73	0,73	0,73	0,73
19			Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150








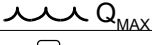
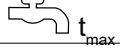
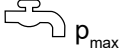
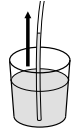








Specifications

			5M-100/770	5M-100/770 XT	5M-200/1050	5M-220/1130
1			UK	UK	EXP	EXP
2		V/ph/Hz	230/1/50	230/1/50	220-440/ 3/60	220-440/ 3/60
3		A	13	13	20	30
4		kW кВт	2,9	2,9	6,1	7
5		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	100 (10)	100 (10)	200 (20)	220 (22)
6		l/h л/час 升/小时	700	700	960	1040
7		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	150 (15)	150 (15)	250 (25)	250 (25)
8		l/h	770	770	1050	1130
9		°C (°F)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)
10		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	10 (1)	10 (1)	10 (1)	10 (1)
11		m 米	1	1	1	1
12		mm 毫米	735x570x1020	890x570x1020	735x570x1020	735x570x1020
13		kg кг	68	73	74	80
14	 $K_{PA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	68	68	76	75
15	 $K_{WA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	82	82	89	88
16	 (ISO 5349 a_h)	m/s ² 米/秒 ²	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
17		N	23,5	23,7	45,6	52,8
18		l 升	0,73	0,73	0,73	0,73
19			Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150








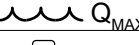
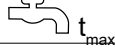
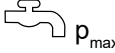
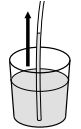








Specifications

			5M-115/700	5M-200/1030	6P-250/1100 FA	6P-250/1100 FA
1			AU	AU	EU	EXP
2		V/ph/Hz	240/1/50	415/3/50	400/3/50	220-440/ 3/60
3		A	15	20	16	30
4		kW кВт	3	6,1	8,5	8,5
5		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	115(11,5)	200(20)	250 (25)	250 (25)
6		l/h л/час 升/小时	630	950	1000	1000
7		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	172,5(17,25)	250(25)	250 (25)	250 (25)
8		l/h	700	1030	1100	1100
9		°C (°F)	60(140)	60(140)	80 (176)	80 (176)
10		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	10 (1)	10 (1)	10 (1)	10 (1)
11		m 米	1	1	1	1
12		mm 毫米	735x570x1020	735x570x1020	775x570x1020	775x570x1020
13		kg кг	68	73	89	89
14	 $K_{PA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	68	76	80	80
15	 $K_{WA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	82	89	93	93
16	 (ISO 5349 a_h)	m/s ² 米/秒 ²	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
17		N	22,8	46,4	54,1	57,2
18		l 升	0,73	0,73	0,95	0,95
19			Castrol Alphasyn T 150	Castrol Alphasyn T 150	Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150








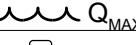
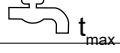
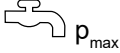
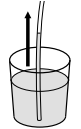








Specifications

			6P-180/1300 FA	6P-180/1300 FA	6P-170/1600 FA	6P-250/1100 FAXT
1			EU	EXP	EU	EU
2		V/ph/Hz	400/3/50	220-440/ 3/60	400/3/50	400/3/50
3		A	16	30	16	16
4		kW кВт	7,4	8,2	8,8	8,8
5		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	180 (18)	180 (18)	170 (17)	250 (25)
6		l/h л/час 升/小时	1200	1200	1500	1000
7		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	250 (25)	250 (25)	250 (25)	250 (25)
8		l/h	1300	1300	1600	1100
9		°C (°F)	80 (176)	80 (176)	80 (176)	80 (176)
10		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	10 (1)	10 (1)	10 (1)	10 (1)
11		m 米	1	1	1	1
12		mm 毫米	775x570x1020	775x570x1020	775x570x1020	930x570x1020
13		kg кг	86	87	89	96
14	 $K_{PA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	77	77	77	80
15	 $K_{WA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	90	90	90	93
16	 (ISO 5349 a_h)	m/s ² 米/秒 ²	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
17		N	56,4	58	68,2	54,6
18		l 升	0,95	0,95	0,95	0,95
19			Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150








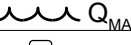
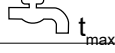
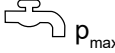
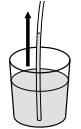








Specifications

			6P-180/1300 FAXT	6P-180/1300 FAXT	6P-170/1600 FAXT	6P-200/1100 FAXT
1			EU	NO, BE	EU	EU
2		V/ph/Hz	400/3/50	230-400/3/50	400/3/50	400/3/50
3		A	16	25	16	16
4		kW кВт	7,7	7,7	9	7,3
5		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	180 (18)	180 (18)	170 (17)	200 (20)
6		l/h л/час 升/小时	1200	1200	1500	1000
7		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	250 (25)	250 (25)	250 (25)	250 (25)
8		l/h	1300	1300	1600	1100
9		°C (°F)	80 (176)	80 (176)	80 (176)	80 (176)
10		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	10 (1)	10 (1)	10 (1)	10 (1)
11		m 米	1	1	1	1
12		mm 毫米	930x570x1020	930x570x1020	930x570x1020	930x570x1020
13		kg кг	93	93	96	85
14	 $K_{PA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	77	77	77	75
15	 $K_{WA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	90	90	90	88
16	 (ISO 5349 a_h)	m/s ² 米/秒 ²	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
17		N	57,4	57,4	68,9	52,2
18		l 升	0,95	0,95	0,95	0,95
19			Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150








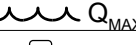
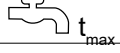
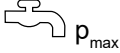
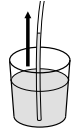








Specifications

			6P-250/1100 FA	6P-120/1950 FA	6P-120/1950 FAXT	6P-120/1950 FA
1			AU	EU	EU	NO
2		V/ph/Hz	415/3/50	400/3/50	400/3/50	230-400/3/50
3		A	20	16	16	32
4		kW кВт	8,5	8,8	8,8	8,8
5		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	250 (25)	120 (12)	120 (12)	120 (12)
6		l/h л/час 升/小时	1000	1850	1850	1850
7		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	250 (25)	175 (17,5)	175 (17,5)	175 (17,5)
8		l/h	1100	1950	1950	1950
9		°C (°F)	80 (176)	80 (176)	80 (176)	80 (176)
10		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	10 (1)	10 (1)	10 (1)	10 (1)
11		m 米	1	1	1	1
12		mm 毫米	775x570x1020	775x570x1020	775x570x1020	775x570x1020
13		kg кг	89	89	96	89
14	 $K_{PA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	80	77	77	77
15	 $K_{WA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	93	90	90	90
16	 (ISO 5349 a_h)	m/s ² 米/秒 ²	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
17		N	54,1	75,9	77,6	75,9
18		l 升	0,95	0,95	0,95	0,95
19			Castrol Alphasyn T 150	Castrol Alphasyn T 150	Castrol Alphasyn T 150	Castrol Alphasyn T 150





Specifications



			7P-195/1280 FA	7P-195/1280 FAXT	7P-195/1280 FA	7P-195/1280 FA
1			EU,DK	EU	NO, BE	EXP
2		V/ph/Hz	400/3/50	400/3/50	230-400/3/50	220-440/3/60
3		A	16	16	25	30
4		kW кВт	8	8	8	8
5		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	195 (19,5)	195 (19,5)	195 (19,5)	195 (19,5)
6		l/h л/час 升/小时	1180	1180	1180	1180
7		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	250 (25)	250 (25)	250 (25)	250 (25)
8		l/h	1280	1280	1280	1280
9		°C (°F)	85 (185)	85 (185)	85 (185)	85 (185)
10		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	10 (1)	10 (1)	10 (1)	10 (1)
11		m 米	1	1	1	1
12		mm 毫米	775x570x1020	930x570x1020	775x570x1020	775x570x1020
13		kg кг	89	95	90	93
14	 $K_{PA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	75	75	76	75
15	 $K_{WA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	88	88	89	88
16	 (ISO 5349 a_h)	m/s ² 米/秒 ²	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
17		N	57,8	58,6	57,8	60
18		l 升	1,1	1,1	1,1	1,1
19			Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150	Castrol Alphasyn 150

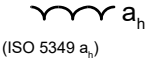



Specifications

			7P-195/1280 FA
1			AU
2		V/ph/Hz	415/3/50
3		A	20
4		kW кВт	8
5		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	195(19,5)
6		l/h л/час 升/小时	1180
7		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	250(25)
8		l/h	1280
9		°C (°F)	85(185)
10		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	10 (1)
11		m 米	1
12		mm 毫米	775x570x1020
13		kg кг	89
14	 $K_{PA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	75
15	 $K_{WA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(A)	88
16	 (ISO 5349 a_h)	m/s ² 米/秒 ²	≤ 2,5
17		N	57,8
18		l 升	1,1
19			Castrol Alphasyn T 150

1			EN: Country variant. DE: Ländervarianten. FR: Selon le pays. NL: Nationale variant. IT: Variante per il Paese. NO: Variant i ulike land. SV: Landsvariant. DA: Landespecifik variant. FI: Maakohmainen vaihtelu. ES: Dependé del país. PT: Variante do país. EL: Έκδοση χώρας. TR: Ülke-deki model. SL: Jezikovna različica. HR: Ovisno o zemlji. SK: Vrsta ulja. CS: Varianta země. PL: Wersja dla kraju. HU: Országfüggő modellváltozatok. RO: Varianta țării. BG: Вариант за страната. RU: Региональное исполнение. ET: Riigi variant. LV: Valsts versija. LT: Šaliai skirtas variantas. JA: 国による相違。 ZH: 不同国家 KO: 국가별 모델. TH: แตกต่างกันไปตามประเทศ MS: Variasi negara.
2		V/ph/Hz	EN: Possible voltage. DE: Mögliche Spannung. FR: Tension autorisée. NL: Mogelijke spanning. IT: Possibile voltaggio. NO: Mulig spenning. SV: Möjlig spänning. DA: Spænding. FI: Mahdollinen jännite, V/vaiheluku/taajuus. ES: Tensión admitida. PT: Tensão possível. EL: Πιθανή τάση, V/ph/Frez. TR: Olası voltaj, V/Faz/Frekans. SL: Morebitna napetost. HR: Mogući napon. SK: Možné napätie. CS: Možné napětí. PL: Dopuszczalne napięcie, V/fazy/częst. HU: Tápészültség, V/fázis/frekv. RO: Tensiune posibilă, V/fază/Frecv. BG: Възможно напрежение. RU: Напряжение, В/φ./част. В/φ./Гц. ET: Võimalik pinge, V/faas/sagedus. LV: iespējamais spriegums. LT: Galima įtampa V / F / Frez. JA: 電圧。 ZH: 可能电压 (V / ph / Freq) KO: 허용 전압, 볼트/상/헤르츠. TH: แรงดันไฟฟ้าที่สามารถใช้ได้ MS: Kemungkinan voltan.
3		A	EN: Fuse. DE: Sicherung. FR: Fusible. NL: Zekering. IT: Fusibile. NO: Sikring. SV: Säkring. DA: Sikring. FI: Sulake. ES: Fusible. PT: Fusível. EL: Ασφάλεια. TR: Sigorta. SL: Varovalka. HR: Osigurač. SK: Poistka. CS: Pojistka. PL: Bezpiecznik. HU: Biztosíték. RO: Siguranță. BG: Предпазител. RU: Предохранитель. ET: Kaitse. LV: Drošinātājs. LT: Saugiklis. JA: ヒューズ. ZH: 保险丝. KO: 퓨즈. TH: ฟิวส์. MS: Fius.
4		kW кВт	EN: Power rating. DE: Nennleistung. FR: Puissance nominale. NL: Nominiaal vermogen. IT: Corrente nominale. NO: Nominell effekt. SV: Märkeffekt. DA: Nominel effekt. FI: Tehontarve. ES: Potencia nominal. PT: Classificação de potência. EL: Ονομαστική ισχύς. TR: Elektrik değeri. SL: Moč. HR: Oznaka napona. SK: Stanovenie výkonu. CS: Jmenovitý výkon. PL: Moc znamionowa. HU: Névleges teljesítmény. RO: Putere nominală. BG: Мощност. RU: Номинальная мощность кВт. ET: Vooluühik. LV: Nominālā jauda. LT: Galia. JA: 定格電力。 ZH: 额定功率. KO: 전원 등급. TH: อัตรากำลังไฟ. MS: Penarafan kuasa.
5		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	EN: Working pressure. DE: Arbeitsdruck. FR: Pression de service. NL: Werkdruk. IT: Pressione di esercizio. NO: Arbeidstrykk. SV: Arbetstryck. DA: Arbejdstryk. FI: Työpaine. ES: Presión de trabajo. PT: Pressão de trabalho. EL: Πίεση λειτουργίας. TR: Çalışma basıncı. SL: Delovni tlak. HR: Radni tlak. SK: Pracovný tlak. CS: Provozní tlak. PL: Ciśnienie robocze. HU: Üzemi nyomás. RO: Presiune de lucru. BG: Работно налягане. RU: Рабочее давление. ET: Töösurve. LV: Darba spiediens. LT: Darbinis slėgis. JA: 動作圧力。 ZH: 工作压力. KO: 작업 압력. TH: แรงดันขณะใช้งาน. MS: Tekanan kerja.
6		l/h л/час 升/小时	EN: Water flow. DE: Wasserdurchsatz. FR: Débit d'eau. NL: Waterdoorstroming. IT: Flusso dell'acqua. NO: Vanntilførsel. SV: Vattenflöde. DA: Vandmængde. FI: Vedenvirtaus. ES: Flujo de agua. PT: Fluxo de água. EL: Ροή νερού. TR: Su akışı. SL: Pretok vode. HR: Regulacija protoka vode. SK: Prietok vody. CS: Průtok vody. PL: Przepływ wody. HU: Vízfolyás. RO: Debit apă. BG: Воден поток. RU: Расход воды. ET: Veevool. LV: Ūdens plūsma. LT: Vandens srautas. JA: 流水. ZH: 水流量. KO: 급수량. TH: การไหลของน้ำ. MS: Aliran air.

7		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	<p>EN: Max. water pressure. DE: Max Wasserdruck. FR: Pression d'eau maximale. NL: Max. waterdruk. IT: Max. pressione dell'acqua. NO: Maks. vanntrykk. SV: Max vattentryck. DA: Max. vandtryk. FI: Suurin vedenpaine. ES: Presión máxima de entrada del agua. PT: Pressão máxima de água. EL: Μέγ. πίεση νερού. TR: Maks. su basıncı. SL: Najv. vodni tlak. HR: Maksimalni tlak vode. SK: Maximálny tlak vody. CS: Max. tlak vody. PL: Maks. ciśnienie wody. HU: Max. víznyomás. RO: Presiune max. apă. BG: Макс. налягане на водата. RU: Макс. давление воды. ET: Max veesurve. LV: Maks. ūdens spiediens. LT: Maks. vandens slėgis. JA: 最高水圧 ZH: 最大水圧 KO: 최대 수압. TH: ความดันน้ำสูงสุด MS: Tekanan air maksimum.</p>
8		l/h	<p>EN: Water flow DE: Wasserdurchsatz. FR: Débit d'eau. NL: Waterdoorstroming. IT: Flusso dell'acqua. NO: Vanntilførsel. SV: Vattenflöde. DA: Vandmængde. FI: Vedevirtaus. ES: Flujo de agua. PT: Fluxo de água. EL: Ποή νερού. TR: Su akışı. SL: Pretok vode. HR: Protok vode. SK: Prietok vody. CS: Průtok vody. PL: Przepływ wody. HU: Vízfolyás. RO: Debit apă. BG: Воден поток. RU: Расход воды. ET: Veevool. LV: Ūdens plūsma. LT: Vandens srautas. JA: 流水. ZH: 水流量 KO: 급수량. TH: การไหลของน้ำ MS: Aliran air.</p>
9		°C (°F)	<p>EN: Max water inlet temperature, Intake-Pressure operation. DE: Max Wassereinlasstemperatur - Druckbetrieb. FR: Température max. de l'entrée d'eau en mode admission/pression. NL: Max. Waterinlaattemperatuur Inlaat-Tijdens. Bedrijf. IT: Temperatura max. alimentazione acqua Funzionamento a ingressopressione. NO: Maks. temperatur vanninntak, Inntakstrykk drift. SV: Max ingående vattentemperatur inlopps-tryckdrift. DA: Maks. vandtilgangstemperatur, tilgangstrykdrift. FI: Tuloveden suurin lämpötila, käytettäessä painepesurina. ES: Temperatura y presión máxima de entrada del agua. PT: Temperatura máxima de entrada de água, Funcionamento da pressão de entrada. EL: Μεγ. θερμοκρασία εισόδου νερού-λειτουργίας πίεσης. TR: Maks. su girişi sıcaklığı Emme-Basınçlı çalışma. SL: Najv. vstopna temperatura vode, vstopni tlak pri delovanju. HR: Maks. temperatura ulazne vode, tlak pri usisavanju. SK: Max. vstupná teplota vody, Prevádzka v nasávacom režime pod tlakom. CS: Max. teplota vody na vstupu, provozní sací tlak. PL: Maks. temperatura na dopływie wody z instalacji wodociągowej. HU: Max. bemenő vízhőmérséklet Szívónyomásos üzem. RO: Temperatura max. de admisie apă în cazul alimentării de la robinet. BG: Макс. температура на входящата вода – работа в режим на засмукване. RU: Макс. температура воды на входе (всасывание/подача под давлением). ET: Max vee sisselasketemperatuur Sissevoturõhk töö ajal. LV: Maks. ūdens ieplūdes temperatūra ieplūdes-spiediena darbībā. LT: Didžiausia vandens paėmimo temperatūra, veikimas esant įėjimo slėgiui. JA: 最高流入水温度、吸気圧力動作. ZH: 进水压力操作时的最高进水水温 KO: 최대 급수 온도 주입/압력 작동. TH: อุณหภูมิน้ำเข้าสูงสุด ความดันในการใช้งานบริเวณทางเข้า MS: Suhu maksimum air masuk, Kemasukan-Operasi tekanan.</p>
10		bar (MPa) Бар (МПа) 巴 (兆帕)	<p>EN: Max. water inlet pressure. DE: Max. Wassereinlassdruck. FR: d'eau en mode admission/pression. NL: Max. waterinlaatdruk. IT: Pressione max. alimentazione acqua. NO: Maks. trykk vanninntak. SV: Max tryck för vatteninlopp. DA: Maks. Vandtilgangstryk. FI: Tuloveden suurin paine. ES: Presión máxima de entrada del agua. PT: Pressão máxima de entrada de água. EL: Μέγ. πίεση εισόδου νερού. TR: Maks. su girişi basıncı. SL: Najv. tlak dovoda vode. HR: Maks. tlak ulazne vode. SK: Max. vstupný tlak vody. CS: Max. tlak vody na vstupu. PL: Maks. ciśnienie na dopływie wody. HU: Max. bemenő nyomás. RO: Presiunea max. de alimentare cu apă. BG: Макс. налягане на входяща вода. RU: Макс. давление воды на входе. ET: Maks vee sissevoolusurve. LV: Maks. ūdens spiediens. LT: Didžiausias vandens paėmimo slėgis. JA: 最高流入水圧. ZH: 最大进水压力 KO: 최고 급수 압력. TH: ความดันน้ำเข้าสูงสุด MS: Tekanan maksimum air masuk.</p>

11		m 米	<p>EN: Max dry suction height. DE: Max. Trockensaughöhe. FR: Hauteur d'aspiration à sec max. NL: Max. droge aanzuighoogte. IT: Altezza massima di aspirazione secco. NO: Maks. sugehøyde tørr. SV: Max torr-sugningshöjd. DA: Maks. sugehøjde, tør. FI: Suurin kuivaimukorkeus. ES: Altura máxima de succión en seco. PT: Altura de aspiração a seco máx. EL: Μέγ. ύψος αναρρόφησης. TR: Maks. Kuru emme yüksekliği. SL: Najv. višina suhega vsesavanja. HR: Maks. visina pri suhom usisavanju. SK: Max. suchá nasávacia výška. CS: Max. sací výška nasucho. PL: Maks. wysokość ssania na sucho. HU: Max. száraz szívómagasság. RO: Înălțime max. de aspirare în cazul alimentării cu apă dintr-un recipient. BG: Макс. височина на сухо засмукване. RU: Макс. высота всасывания. ET: Max kuivimu kõrgus. LV: Maks. sausās sūkšanas augstums. LT: Maksimalus sausas įsiurbimo aukštis. JA: 最大乾燥吸込高さ。 ZH: 最大干吸高度 米 KO: 최대 건조 흡입 높이. TH: ความสูงของท่อดูดแห้งสูงสุด MS: Ketinggian maksimum sedutan kering.</p>
12		mm 毫米	<p>EN: Dimensions LxWxH. DE: Masse LxBxH. FR: Dimensions l x p x h. NL: Afmetingen LxBxH. IT: Dimensioni, lun. x larg. x alt. NO: Mål LxBxH. SV: Dimensioner LxBxH. DA: Mål LxBxH. FI: Mitat, PxLxK. ES: Dimensiones l x a x al. PT: Dimensões, C x L x A. EL: Διαστάσεις, Μ x Π x Υ. TR: Boyutlar, u x g x y. SL: Mere D x Š x V. HR: Dimenzije DxŠxV. SK: Rozmery D x Š x V. CS: Rozměry d x š x v. PL: Wymiary długość x szer. x wys. HU: Méretek H x Sz x M. RO: Dimensiuni. L x l x î. BG: Размери Д x Ш x В. RU: Размеры, Дл. x Шир. x Выс. ET: Mõõtmed p x l x k. LV: Izmēri G x P x A. LT: Matmenys (i x p x a). JA: 外形寸法長さx幅x高さ。 ZH: 尺寸 (长x宽x高) 毫米 KO: 크기(l x w x h). TH: ขนาด ยาว x กว้าง x สูง MS: Dimensi LxWxH.</p>
13		kg кг	<p>EN: Weight. DE: Gewicht. FR: Poids du nettoyeur. NL: Gewicht van de hogedrukreiniger. IT: Peso dell'idropulitrice. NO: Vekt høytrykksvasker. SV: Maskinens vikt. DA: Vægt. FI: Pelkän painepesurin paino. ES: Peso del limpiador. PT: Peso da máquina de limpeza. EL: Βάρος μηχανήματος καθαρισμού. TR: Temizlik makinesinin yüksekliği. SL: Masa. HR: Težina. SK: Hmotnosť. CS: Hmotnost čisticího stroje. PL: Ciężar myjki. HU: Tisztítógép tömege. RO: Greutatea aparatului. BG: Тегло. RU: Вес моечной машины. ET: Pesuri kaal. LV: Tīrītāja svars. LT: Valymo įrenginio svoris. JA: 重量。 ZH: 清洗机重量 KO: 세척기 무게. TH: น้ำหนัก MS: Berat.</p>
14	 $K_{PA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(А)	<p>EN: Sound pressure level L_{PA}. DE: Schalldruckpegel. FR: Niveau de pression acoustique. NL: Geluidsdrukniveau. IT: Livello pressione sonora. NO: Lydtrykknivå. SV: Ljudtrycksnivå. DA: Lydtryksniveau. FI: Äänenpainetaso. ES: Nivel de presión sonora. PT: Nível de pressão acústica. EL: Επίπεδο πίεσης ήχου. TR: Göre ses basıncı seviyesi. SL: Raven zvočnega tlaka. HR: Razina zvučnog tlaka. SK: Hladina zvukového. CS: Hladina akustického tlaku. PL: Poziom ciśnienia akustycznego. HU: Hangnyomás szint. RO: Nivel de presiune acustică. BG: Ниво на звуково налягане. RU: Уровень шума. ET: Helisurve tase. LV: Akustiskā spiediena līmenis. LT: Garso slėgio lygis. JA: 音圧レベル. ZH: 声压级. KO: 음압 레벨. TH: ระดับความดันเสียง. MS: Tahap tekanan bunyi.</p>
15	 $K_{WA} = 3 \text{ dB}$	dB(A) дБ(А)	<p>EN: Sound power level L_{WA}. DE: Schallleistungspegel. FR: Niveau de puissance acoustique. NL: Geluidsvermogeniveau. IT: Livello potenza sonora. NO: Lydeffektnivå. SV: Ljudeffektnivå. DA: Lydeffektniveau. FI: Äänen tehotaso. ES: Potencia acústica. PT: Nível de potência acústica. EL: Επίπεδο ισχύος ήχου. TR: Göre ses basıncı seviyesi. SL: Raven moči zvoka. HR: Razina jakosti. SK: Hladina zvukového výkonu. CS: Hladina akustického výkonu. PL: Poziom mocy akustycznej. HU: Hangteljesítmény szint. RO: Nivelul de putere acustică. BG: Ниво на звукова мощност. RU: Уровень звуковой мощности. ET: Helivõimsuse tase. LV: Akustiskās jaudas līmenis. LT: Garso galios lygis. JA: 音響パワーレベル. ZH: 声功率级. KO: 소음 레벨. TH: ระดับกำลังเสียง. MS: Tahap kuasa bunyi.</p>

16a		m/s^2 米/秒 ²	EN: Vibration. DE: Vibrationen FR: Vibration NL: Vibratie IT: Vibrazioni NO: Vibrasjoner SV: Vibration DA: Vibration FI: Tärinäarvot ES: Vibración PT: Vibração EL: Δόνηση TR: Titreşimi SL: Vibracije. HR: Vibracije. SK: Vibrácie. CS: Vibrace PL: Drgania HU: Vibráció RO: Vibrații BG: Вибрации. RU: Вибрация ET: vibratsioon LV: vibrācija LT: Vibracijos JA: 振動。 ZH: 振动 KO: 진동 TH: แรงสั่นสะเทือน MS: Getaran.
17		N	EN: Recoil forces, lance. DE: Rückstoßkraft, Sprühhrohr FR: Forces de recul, lance NL: Terugslagkracht, lans IT: Forze di rinculo, lancia NO: Rekylkraft, lanse SV: Rekylkraft, spolrör DA: Rekylkraft, dyserør FI: Rekyylivoimat, suutin ES: Fuerzas de retroceso, lanza PT: Forças de retrocesso, lança EL: Δυνάμεις οπισθοδρόμησης, διάταξη ψεκασμού χη. TR: Sarmal kuvvetler, boru SL: Povratne sile, šoba. HR: Trzajne sile, mlaznica. SK: Spätný odraz, štandardná striekacia rúra. CS: Síly zpětného rázu, násadec PL: Siły odrzutu, lanca HU: Visszaható erő, szórócső RO: Forțe de recul, tija BG: Сили на откат, накрайник. RU: Сила отдачи (распылитель). ET: Tagasilöögi jõud, otsik LV: Atsitiena spēks, smidzinātājs LT: Atatrankos jėga, antgalis JA: 反跳力、ランス。 ZH: 反冲力 (喷杆) KO: 반동력, 랜스 TH: แรงสะท้อนถอยหลัง, ป้ายทอ MS: Kuasa sentakan, lans.
18		l 升	EN: Oil quantity. DE: Ölmenge. FR: Quantité d'huile. NL: Hoeveelheid olie. IT: Quantità olio. NO: Oljemengde. SV: Oljemängd. DA: Oliemængde. FI: Öljymäärä. ES: Cantidad de aceite. PT: Quantidade de óleo. EL: Ποσότητα λαδιού. TR: Yağ miktarı. SL: Količina olja. HR: Količina ulja. SK: Množstvo oleja. CS: Množství oleje. PL: Objętość oleju. HU: Olajmennyiség. RO: Cantitate de ulei. BG: Количество на маслото. RU: Количество масла. ET: Õli kogus. LV: Eļļas daudzums. LT: Tepalo kiekis. JA: オイル量。 ZH: 油量升 KO: 오일량 TH: ปริมาณน้ำมัน MS: Kuantiti minyak.
19			EN: Oil type. DE: Öltyp. FR: Type d'huile. NL: Olietype. IT: Tipo olio. NO: Oljetype. SV: Typ av olja. DA: Olietype. FI: Öljyn tyyppi. ES: Tipo de aceite. PT: Tipo de óleo. EL: Τύπος λαδιού. TR: Yağ tipi. SL: Vrsta olja. HR: Vrsta ulja. SK: Typ oleja. CS: Typ oleje. PL: Typ oleju. HU: Olaj típusa. RO: Tip de ulei. BG: Тип на маслото. RU: Тип масла. ET: Õli tüüp. LV: Eļļas tips. LT: Tepalo tipas. JA: オイルの種類。 ZH: 油型 KO: 오일 유형 TH: ประเภทน้ำมัน MS: Jenis minyak.
20			EN: Specifications and details are subject to change without prior notice. DE: Technische Daten und Details des Geräts können sich ohne vorherige Ankündigung ändern. FR: Ces spécifications et détails sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. NL: Specificaties en details kunnen zonder voorafgaande waarschuwing worden gewijzigd. IT: Specifiche e dettagli sono soggetti a modifiche senza preavviso. NO: Spesifikasjonene og detaljene er gjenstand for endringer uten forutgående varsel. SV: Specifikationer och information kan ändras utan föregående meddelande. DA: Ret til ændringer i konstruktion og specifikationer forbeholdes. FI: Rakenteeseen ja teknisiin tietoihin voidaan tehdä muutoksia ilmoittamatta niistä ennalta. ES: Las especificaciones y los datos están sujetos a cambios sin previo aviso. PT: As especificações e os detalhes estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. EL: Τα τεχνικά χαρακτηριστικά και οι λεπτομέρειες υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. TR: Özellikler ve ayrıntılar, önceden haber verilmeden değiştirilebilir. SL: Tehnični podatki in podrobnosti se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. HR: Specifikacije i detalji mogu se mijenjati bez prethodne najave. SK: Špecifikácie a podrobnosti sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia. CS: Technické údaje a detaily mohou být změněny i bez předchozího upozornění. PL: Specyfikacje i parametry mogą zostać zmienione bez uprzedzenia. HU: A műszaki adatok és részletek előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak. RO: Specificațiile și detaliile pot fi modificate fără înștiințare prealabilă. BG: Спецификациите и детайлите подлежат на промяна без предварително уведомление. RU: Технические характеристики и данные могут изменяться без предварительного извещения. ET: Tehnilisi kirjeldusi ja üksikasju võidakse muuta eelneva etteteatamiseta. LV: Specifikācijas un detaļas var tikt mainītas bez iepriekšēja paziņojuma. LT: Konstrukcija ir specifikacijos gali keistis be išankstinio įspėjimo. JA: 仕様および情報は事前通知無しに変更する場合があります。 ZH: 规格和详情如有变更，恕不另行通知。 KO: 사양 및 내용은 예고없이 변경될 수 있습니다. TH: ข้อกำหนดเฉพาะและรายละเอียดสามารถเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า MS: Spesifikasi dan butiran adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis terlebih dahulu.



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk Argentina
Herrera 1855 Piso 4° B Ofic 405
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1576
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuan Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor,
Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima
33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancikovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park
9 Zeiss Road
Laser Park
Honeydew
Johannesburg
Tel.: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
#204 2F Seoulsup Kolon Digital
Tower
25 Seongsuil-ro 4-gil, Seongdong-gu
Seoul.
Tel.: (+ 82) 2 3474 4141
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K.)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk S.A.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit
Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk, Inc.
9435 Winnetka Ave N,
Brooklyn Park
MN- 55445
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com

